



Ramón Ayala entertains a crowd of at least 4,000 at LatinoFest X



Nichole Villegas and mijo Miguelito Torres, of Blissfield MI, enjoy LatinoFest X on June 19, 2010 in downtown Toledo. See page 2.

LATINO DAY
with the Toledo Mud Hens
July 25, 2010.
Sponsored by La Prensa and the Spanish American Organization, with entertainment provided by El Camino Real and Toledo Mud Hens, starting 5PM. Buy your tickets NOW!
419.870.6565,
419.290.3082, or
419.290.8872.

DENTRO:

- UM tuition increase ... 4
- MSU research gets \$2M grant for flu study 4
- FLOC rally 4
- Lake High School relocates to Owens' Center for Development and Training Bldg 5
- Port of Toledo welcomes Spikeand Muddy 5
- UT Summer Behavior Institute 5
- Chicks for Charity 5
- Lunch at Levis Square 5
- Horoscopes 6
- Deportes 7
- La Liga de Las Americas 7
- Seminar for social workers 11
- Meet me at TMA 12
- Obituaries 12
- Classifieds 13-15

Your Hispanic Weekly

CAKES FOR ALL OCCASIONS

With our large variety of cakes and desserts we're sure you'll find something for any occasion.

MEXICANTOWN BAKERY

Specialty Cakes
Wedding Cakes
Tres Leches
Tiramisu
Cupcakes
Birthday Cakes
Flan

MexicanTown Bakery
4300 W. Verner Hwy.
Detroit • 313 554 9881
800 N. Perry St.
Portae • 248 451 1111
www.mexicantown.com

7400 W. Verner
Detroit, MI 48209

313 554 1790
Full Bar Menu Available

TU RESTAURANTE FAVORITO

PLAZA AZTECA

Restaurante Mexicano

5125 Monroe Street
Toledo, OH
(419) 841-9250

Convenient locations
Fast, courteous service from the best wait staff in town
Vegetarian & kids meals available
Open seven days a week

www.PlazaAzteca.com

EL CAMINO REAL

Honest Homemade Mexican Food

Ann Arbor MI: Next to Briarwood Mall 734-327-0500
West Toledo: Sylvania & Douglas Music 6:00-9:00PM every night 419.472.0700

Maumee: 551 W. DUSSEL (Old Ground Round) 419-887-0700
Oregon: 2072 Woodville Rd. 419.693.6695

303 Main Street
Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530
www.toledofoodmarket.com

TOLEDO FOOD MARKET

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

Green Coconut Water 18 oz. Can 99¢	EVERY DAY LOW PRICE El Magueño Corn Tortillas 36 ct. 99¢	Great Canola Long Grain Rice 20 lb. Bag \$7.99
Cilantro Bunch \$1	Beef Oxtails Per lb. \$3.99	Great Wafers Assorted Varieties 5.6 oz. 69¢
Avocados or Mangos Each 79¢	MILK Impacted Thin Cut Pork Chops Per lb. 2.79	Jalapeno Poppers 6 oz. 69¢
	Malta Beverage 12 Pack, 12 oz. \$6.49	Roma Tomatoes Per lb. 99¢

LP Ad effective Sunday, June 13, 2010 - Saturday, June 26, 2010

La Prensa

Ohio's Oldest & Largest Latino Weekly



Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

June/junio 25, 2010 Spanglish Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 47, No. 16

44TH ANNUAL LORAIN INTERNATIONAL FESTIVAL, PAGE 16



The 44th Annual Lorain International Festival spotlights Hungarian descent and LCCC

See article by Ingrid Marie Rivera on Page 16

2008 Lorain International Festival Queen Natalie Rodriguez, representing Mexico, and the 2009 Lorain International Festival Queen Clara Gomez, representing Puerto Rico, backstage at the 2009 pageant.



DENTRO:

UM tuition increase ... 4
FLOC rally 4
Lake High School relocates to Owens 5
Port of Toledo welcomes Spike and Muddy 5
UT Summer Behavior Institute 5
Chicks for Charity 5
Lunch at Levis Square 5
Horoscopes 6
Deportes 7
La Liga de Las Americas 7
City Club 10
Seminar for social workers 11
Meet me at TMA 12
Obituaries 12
Classifieds 13-15

SACRED HEART CHAPEL'S
Fiestas Patronales
July/Julio 9, 10, 11

Borinquen Income Tax Service

¿Problemas con el I.R.S.?

- Denegación de beneficios o cobros
 - Investigaciones o auditorias
- Planillas "income tax" y Puerto Rico
Planillas de pequeños negocios

Consultas: José A. Vázquez
2012 W.25 Street #413, Cleveland, OH 44113
(216) 522-0162

*Affordable Community Store
for Your Everyday Needs*

STRETCH The Dollar Store

3025 Pearl Ave., Lorain, OH

NOW OPEN

HOURS: Mon. - Fri. 10:00 am - 5:30 pm
Saturday 9:00 am - 6:30 pm

Jannette Rodriguez, Proprietor

ABOGADO

- Incapacidad/Disability
- Beneficios del Seguro Social / SSI
- Casos de Worker's Compensation
- Lesiones de Trabajo
- Accidentes de Transito (auto, moto, camiones)
- Lesiones serias y fatales
- Bancarrota



Patrick Merrick

La consulta es GRATIS. Hablamos Español.
(800) 309-7404
www.MiOhioAbogado.com

We are a debt relief agency. We help people file bankruptcy.



JANET GARCIA AGENCY

Se Habla Español

15705 Lorain Ave.
Cleveland, OHIO 44111

Office: 216-941-4400
Fax: 216-941-4641
Mobile: 216-509-8844

E-Mail: jgarcia3@amfam.com

www.amfam.com

Access Anytime:
1-800-MYAMFAM
(800) 692-6326



JANET GARCIA

Fort Lorain, Ohio
Country 10 Concert
40th Anniversary
July 8, 9, & 10
countryconcert.com
937-295-3000

17 Superstars
\$12 Each
Camp for \$10 per night
Coolers Welcome

Trace Adkins
Keith Urban
Brooks & Dunn

SAVE THE DATE!
21st Century Leadership Forum
LEADERSHIP. POLICY. EDUCATION.
Friday, June 25, 2010
12:00 PM - 6:00 PM
The William Cleveland County College of Public Affairs
Cleveland State University
1717 Euclid Ave., Cleveland, Ohio 44115

1-216-ABOGADO
Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A.
INMIGRACION CIUDADANIA
VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO
Tarjetas de Residencia
Certificado de Labor (PERM)
• Asilio • Detención • Deportación
6300 Rockside Rd., Suite 204
Cleveland, Ohio
www.1800AbogadoOhio.com
Member: American Immigration Lawyers Association

El Kefón Grand Buffet

The First Spanish Buffet in Town
Established in 1998



El Kefón
1836 Broadway
Lorain, OH 44052
440.246.6396

Open 11 am-7 pm
Cada Día!

Ramón Ayala at LatinoFest illustrates the deep roots of Tejano/Norteño music in NW Ohio and SE Michigan

There is no question that the beautiful weather that blessed downtown Toledo on June 19, 2010—the day of *LatinoFest X*—and the hard work of the LatinoFest committee paid off, with several thousand festival attendees appearing last Saturday to listen to Tejano and Norteño *música*, and the master of norteño music, *Sr. Ramón Ayala*!

Other Tejano bands that performed were: *Los Hermanos Villegas* (Adrian MI), *Fito Valley Harmonia Tejana* (Defiance OH), and *Grupo Invenzible* (Fort Wayne IN).

Committee Consultant *Margarita De León* said that Co-Chair *Consuelo Hernández* estimated the crowd at 4,000. Other estimates ranged from 2,500 to 5,000.

De León informed *La Prensa*: “Hats off to the LatinoFest Committee and to Consuelo Hernández wonderful leadership. All decisions made are made by the committee. We have a very dedicated group. It really paid off this time.



It was great to see so many people come out for the 10th anniversary. It was the right price for a great artist. All the money goes back into another great festival and to local Latino non-profits.”

Freddy Gutiérrez stated that “a lot of hard work and long hours made it happen” and “we wish to thank the media for their support; also, the committee, and María and Jaime Molina for the distribution of flyers” to the many venues.

The LatinoFest Committee is comprised this year of *Consuelo*

Hernández and *Bob Salazar* (Co-Chairs), *María Molina* (Marketing and Volunteers), *Olga Flores-Jaimez* (Family Time), *Freddy Gutiérrez* (Entertainment, with *José Cárdenas* and *Jaime Molina*), *Betty Rios* (Vendors), *Mateo Espinoza* (Logistics, with *George Plasencia*), *María Trinidad* (Finance, with *Katherine Trinidad* and *Jessie Jaquez*), *Jeff Sabo* (Security, with *Linda De La Peña*), *Simon Rodriguez* and *SGI Images* (T-Shirts and Design), *Margarita De León* and *Julie Champa* were consultants.

Republican sens. say Bloomington should end AZ boycott

By DEANNA MARTIN, Associated Press Writer

INDIANAPOLIS, June 18, 2010 (AP): Republican leaders in the Indiana Senate want the city of Bloomington to think twice about its decision to boycott Arizona businesses because of that state's new immigration law.

A letter dated Thursday from Sen. Mike Delph, R-Carmel, and signed by 23 other Republican senators asks Bloomington officials to “take a step back” from their plan to avoid doing business with Arizona companies.

Delph, who has repeatedly tried to advance Statehouse bills cracking down on undocumented immigration, said he hopes local and state leaders can unite to pressure U.S. Congress and the federal government to act.

“As fellow elected officials from across Indiana, we invite you to revisit your boycott and join those of us who support the enforcement of state and federal immigration laws and the protection of our national sovereignty and security,” the letter states.

Bloomington mayor *Mark Kruzan* dismissed the letter as a political ploy for

votes in an election year. He said it won't change his mind.

“Illegal immigration is a real problem, but all of us should be concerned about a fear-based law that diminishes civil liberties,” he said. “We need to unite, but we need to unite to protect our freedoms, not allow them to continue to erode.”

Kruzan, the city clerk and eight Bloomington city council members recently sent a letter to Arizona's governor explaining that the city would not buy goods or services from businesses headquartered in Arizona or send city officials to conferences there. Kruzan said the city does not do much business with Arizona businesses, but that the boycott was a way to send a message.

“I'm not under the illusion that Bloomington government not purchasing from Arizona-based businesses will bring the government of Arizona to its knees,” Kruzan said. “It's simply a way for us to demonstrate our opposition to an unjust law.”

Senators who signed the letter include Senate President *Pro Tem* David Long, R-Fort Wayne, and Appropriations Committee Chairman Sen. *Luke Kenley*, R-Nobles-

ville. Sen. *Vi Simpson*, D-Bloomington, said Republicans who signed the letter were not focusing on real issues.

“I wish they would spend as much time focused on jobs and putting Hoosiers back to work as they do worrying about the Bloomington City Council,” Simpson said.

The Arizona law requires that police conducting traffic stops or questioning people about possible legal violations ask them about their immigration status if there is “reasonable suspicion” that they're in the country without documentation. “Reasonable suspicion” is not defined.

The law, which takes effect July 29, 2010 unless blocked by a court, also makes it a state crime to be in the country without documentation.

About 55,000 to 85,000 undocumented immigrants live in Indiana, according to 2006 estimates from the PEW Hispanic Center.



Now Through July Only

Buckeye Express High-Speed Internet

\$14.99 /mo.
2.0 Mbps for 6 months!

Plus, FREE installation.

Upgrade to 8.0Mbps
for just
\$10 MORE!



Ask how to get
FREE
Buckeye TEL
Home Phone Service
for 3 months!

Ask how to get
FREE
HBO
for 3 months!

Don't delay, offer ends July 31st.



419.724.9800 • buckeyecablesystem.com



Offer good for new Buckeye Express, Buckeye TEL and HBO customers who have not had these services within the last 6 months and who remain in good standing. Buckeye CableSystem's digital cable TV service is required to receive HBO. Digital cable TV can be installed at no charge for up to 3 outlets for those without digital cable TV service. Buckeye Express 2.0 Mbps for \$14.99 per month and Buckeye Express 8.0 Mbps for \$24.99 per month are available for a 6 month promotional rate. FREE Buckeye TEL limited to ground level of service at \$13.75 per month. After promotional period regular rates apply. Must subscribe to Buckeye Express to be eligible for free Buckeye TEL and HBO offers. Buckeye Express speeds are not guaranteed. Buckeye Express speeds compared to AT&T and Verizon speed plans on their published websites at time of printing. Long distance, features, taxes, E911 and any other surcharges apply. Some restrictions may apply. Buckeye Express and Buckeye TEL are registered trademarks of Buckeye Cablevision, Inc. Offer ends 7/31/10. 0802-1717

THE LADIES OF SUMMER ARE ON THEIR WAY!



Jamie Farr Owens Corning Classic
PRESENTED BY KROGER

June 28-July 4
2010
Highland Meadows
Golf Club



TICKETS AVAILABLE
2 for 1 weekly tickets available at
with your Kroger Plus card

VOLUNTEERS NEEDED
Call 419.531.FARR (3277)

2010 Camp Champions • Gilding Beers of Greater
Champions • Toledo • Northeast of Toledo • Make-A-Wish
Foundation of NW Ohio • Mary Immaculate School •
Specialized Activities for Families & Youth of Ohio •
Sunshine Inc. of Northwest Ohio • Toledo Community
Recreation Program • Toledo Symphony • Music in our Schools
Program • Ronald McDonald House Charities • Jamie Farr
Owens Corning Classic Scholarship Fund of the Toledo
Community Foundation

Immigration-Children of Illegals - U.S. lawmaker takes aim at automatic citizenship

By MICHELLE PRICE, Associated Press Writer

PHOENIX, June 15, 2010 (AP): Emboldened by passage of the nation's toughest law against undocumented immigration, the Arizona politician who sponsored the measure now wants to deny U.S. citizenship to children born in this country to undocumented parents—despite the 14th Amendment to the U.S. Constitution, which recognizes citizenship for anyone born in the United States.

Legal scholars laugh out loud at Republican state AZ Republican Sen. Russell Pearce's proposal and warn that it would be blatantly unconstitutional, since the 14th Amendment guarantees citizenship to anyone born in the U.S.

But Republican Pearce brushes aside such concerns. And given the charged political atmosphere in Arizona, and public anger over what many regard as a failure by the federal government to secure the border, some politicians think the idea has a chance of passage.

"I think the time is right," said state Rep. John Kavanagh, a Republican who is chairman of the powerful House Appropriations Committee. "Federal inaction is unacceptable, so the states have to start the process."

Earlier this year, the Legislature set off a storm of protests around the country when it passed a law that directs police to check the immigration status of anyone they suspect is in the country without documentation. The law also makes it a state crime to be an undocumented immigrant. The measure, which takes effect July 29

unless blocked in court, has inflamed the national debate over immigration and led to boycotts against the state.

An estimated 10.8 million undocumented immigrants were living in the U.S. as of January 2009, according to the Homeland Security Department. The Pew Hispanic Center estimates that as of 2008, there were 3.8 million undocumented immigrants in this country whose children are U.S. citizens.

Pearce, who has yet to draft the legislation, proposes that the state of Arizona no longer issue birth certificates unless at least one parent can prove legal status. He contends that the practice of granting citizenship to anyone born in the U.S. encourages undocumented immigrants to come to this country to give birth and secure full rights for their children.

"We create the greatest inducement for breaking our laws," he said.

AZ Republican argues that 14th Amendment only protects black and white people.

The 14th Amendment, adopted in 1868 in the aftermath of the Civil War, reads: "All persons born or naturalized in the United States, and subject to the jurisdiction thereof, are citizens of the United States and of the state wherein they reside." But Pearce argues that the amendment was meant to protect only black people.

"It's been hijacked and abused," he said. "There is no provision in the 14th Amendment for the declaration of citizenship to children born here to illegal aliens."

John McGinnis, a conservative law professor at Northwestern University, said Pearce's interpretation is "just completely wrong." The "plain meaning" of the amendment is clear, he said.

Senate candidate Rand Paul, a Kentucky Republican and darling of the tea party movement, made headlines last month after he told a Russian TV station that he favors denying citizenship to the children of undocumented immigrants.

A similar bill was introduced at the federal level in 2009 by former Rep. Nathan Deal of Georgia, but it has gone nowhere.

The Federation for American Immigration Reform, based in Washington, said Pearce's idea would stop immigrants from traveling to the U.S. to give birth.

"Essentially we are talking about people who have absolutely no connection whatever with this country," spokesman Ira Mehlman said. "The whole idea of citizenship means that you have some connection other than mere happenstance that you were born on U.S. soil."

Citizenship as a birthright is rare elsewhere in the world. Many countries require at least one parent to be a citizen or legal resident.

Adopting such a practice in the U.S. would be not only unconstitutional but also impractical and expensive, said Michele Waslin, a policy analyst with the pro-immigrant Immigration Policy Center in Washington.

"Every single parent who has a child would have to go through this bureaucratic process of proving their own citizenship and therefore proving their child's citizenship," she said.

Op Ed by americasvoiceonline.org

Do Republican Hardliners on Immigration Have a Shoe Fetish?

Washington, DC — Evidently, House hardliners have compared notes when it comes to backing the "papers please" Arizona anti-immigrant law. Representatives Steve King (R-IA) and Brian Bilbray (R-CA) are defending the Arizona anti-immigrant law against charges of racial profiling by arguing that footwear is the key to identifying who is in the country illegally. Really? Yeah, really.

This week Rep. King said that law enforcement could spot those here illegally by noting common indicators, such as, "what kind of clothes people wear... what kind of shoes people wear, what kind of accent they have,

um, the, the type of grooming that they might have, there are all kinds of indicators there and sometimes it's just a sixth sense and they can't put their finger on it."

King's comments eerily track comments made previously by Rep. Brian Bilbray (R-CA). When challenged to describe "non-ethnic aspects" by which those here illegally would be identified by law enforcement, Bilbray said, "the kind of dress you wear, there is different type of attire, there is different type of — right down to the shoes, right down to the clothes."

According to Frank Sharpy, Executive Director of America's Voice, "Are these the best sound bites the House

hardliners can come up with? Shoes? Fashion? Sixth sense?"

They know — we all know — what's going to happen when the Arizona law goes into effect: Cops will be compelled, under threat of lawsuit and in a way that undermines community policing, to seek out those with brown skin and Latino accents."

To Representatives King and Bilbray, America's Voice has a video that illustrates the absurdity of these arguments: "How will Arizona Profile People? Shoes!"

Watch the America's Voice Shoes Video: <http://americasvoiceonline.org/page/s/Shoes>

The U.S. Conference of Mayors has approved resolutions condemning AZ's anti-immigrant law

OKLAHOMA CITY, June 14, 2010 (AP): The U.S. Conference of Mayors has approved resolutions condemning Arizona's new immigration law and asking Congress for an overhaul of federal immigration policies.

Conference spokeswoman Elena Temple Webb says both resolutions were approved on a voice vote, with some opposition.

Phoenix Mayor Phil Gordon sponsored the first resolution opposing the

Arizona law that makes crossing the border without documentation a state crime and requires police to verify people's immigration status. The law goes into effect July 29, 2010, unless barred by federal courts in numerous pending litigations.

A second resolution by Los Angeles Mayor Antonio Villaraigosa calls for the repeal of the AZ law and for the U.S. Congress to pass comprehensive changes to immigration law.

An estimated 200 mayors attended the conference Monday in Oklahoma City.



2010 LATINO HERITAGE NIGHT
AT
FIFTH THIRD FIELD
SUNDAY, JULY 25TH 6:30 PM

FIREWORKS AFTER THE GAME **KIDS RUN THE BASES**

ORDER YOUR TICKETS ONLINE!
WWW.MUDHENS.COM/LATINO
OR CALL 419.725.4367 (NIENS)

PRESENTED BY:
LA PRENSA - WWW.LAPRENSA1.COM
SPANISH AMERICAN ORGANIZATION

La Prensa Newspaper Staff

La Prensa Publications, Inc.

La Prensa Celebrates its 21st Anniversary!

Olga Castilleja Bechtel

Editorial:

Carla Soto

Arooj Ashraf

Ingrid Marie Rivera

Kris Soric

Josh Flores

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221

Nanette Nieto 419-242-7744

Melinda Sánchez 313-729-4435

Mary Neller 419-241-8284

Pam Anderson 419-242-7744

Rico 419-870-6565

Distribution:

Wally, Olga, Rico

Publisher

Operations Manager

Special Assignments

Correspondent

Correspondent

Correspondent in Spain

Special Assignments

Graphics Manager & Webmaster

Lorain/Cleveland Sales Manager

NW Ohio and MI Sales Manager

Marketing Representative

Marketing Representative

Marketing Representative

Sales, Graphics, Editing

NW Ohio & Michigan

La Prensa Publications, Inc., d.b.a. La Prensa

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

Fax: Please use e-mail address below • www.myspace.com/laprensa1 •

SALES: 419.870.6565 or 440.320.8221

E-mail: rico@laprensa1.com

• web site: www.laprensa1.com •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2010

La Prensa's Lorain Office

1315 West 23rd Street

Lorain OH 44052

Rubén Torres

440.320.8221

We accept: Discover, Visa, & MC



U-Michigan approves 1.5 percent tuition increase

ANN ARBOR, June 17, 2010 (AP): The University of Michigan plans to raise its undergraduate tuition by 1.5 percent at its Ann Arbor campus next fall, its smallest increase in 26 years.

University regents approved the 2010-11 budget Thursday afternoon. Annual tuition for a full-time, instate freshman at the university's main campus will be \$11,837 next academic year, up \$178.

University officials say cost-cutting helped limit the increase with no large-scale layoffs. They say donations also have increased for financial aid and scholarships.

The Ann Arbor campus raised tuition 5.6 percent last year.

"We achieved cost sav-

ings faster than we anticipated we would be able to," Provost Teresa Sullivan said in a conference call with reporters before the board meeting.

The school also announced \$126 million in financial aid—the most ever—and a \$500 economic hardship grant for instate students who qualify to reduce the financial strain of student loans.

The university said the budget is based on the \$315.1 million state appropriation recommended by the state Senate Appropriations Subcommittee on Higher Education. University President Mary Sue Coleman said in a statement the budget depends on that commitment and it might



be necessary to recommend a tuition increase in the event of a midyear cut.

The school also set a 3 percent increase for out-of-state undergraduate students and 2.8 percent for most graduate programs.

Tuition will rise 3.9 percent for undergraduates at University of Michigan-Dearborn and University of Michigan-Flint.

Michigan Technological University and Saginaw Valley State University both increased tuition for the upcoming year by 5.9 percent for instate undergraduates.

Eastern Michigan was the state's first public university to set its rates for next school year, freezing them at this year's level.



FLOC confronts JPMorgan Chase on way to Detroit forum

On June 22, 2010, noon, the Farm Labor Organizing Committee (FLOC)—a migrant farm worker union affiliated with the AFL-CIO—rallied at One Government Center, Toledo, Ohio, to build support to stop the inhumane treatment of tobacco field workers at RJ Reynolds Tobacco Co. and their "complicit partner," JPMorgan Chase.

According to its news release, FLOC has chosen the Government Center "as the symbol of the gov-

ernment that has failed to protect these workers by their inability to enforce existing laws regarding minimum wages, adequate housing, working conditions, criminal indentured servitude and many other human rights violations."

FLOC will be joined by hundreds of movement builders from all over the country, who will be passing through Toledo on their way to the U.S. Social Forum in Detroit. At the U.S. Social Forum on June 25th, FLOC will lead thousands of protesters in the Faith,

Labor, and Community March and Action Rally against JPMorgan Chase.

This march will make the links in the entire economic chain: from the tobacco harvesters exploited by RJ Reynolds and its business partner Chase to the foreclosures in Detroit and beyond.

FLOC has chosen to go to the seat of power of the corporations who are responsible for these conditions to demand change in the practices in their supply chain.

MSU researchers get \$2M US grant for flu study

EAST LANSING, June 18, 2010 (AP): Two Michigan State University researchers have received a \$2 million federal grant to study how cells react to the flu.

The National Institutes of Health grant goes to food science and human nutrition associate professor Elizabeth Gardner and mi-

crobiology and molecular genetics assistant professor Sungjin Kim.

Influenza and its side-effects are the fourth leading cause of death among people 65 and older.

The university says Gardner and Kim recently identified a critical role for "natural killer" cells in controlling early influenza in-

fections in mice.

The researchers will seek to introduce an effective "natural killer" cell response as a way to control early influenza infection in the elderly and other vulnerable people.

Online: Michigan State University science research news: <http://news.msu.edu/topic/13/>

FIESTA MEXICANA 2010 at Flint

Vengan y disfruten del evento anual de nuestra parroquia, FIESTA MEXICANA, JUNIO 25-27, 2010.



Come and enjoy our annual parish event, FIESTA MEXICANA, June 25-27, 2010!

Friday (viernes) 3-11 PM \$2.00 Admission
Saturday (sábado) Noon-12 AM 12 & under Free
Sunday (domingo) Noon-10 PM Alcohol-Free Fiesta

Carnival, Kids games, Mexican Bingo, Folkloric Dancers, Fajitas & Authentic Mexican Food, Vendors. Alcohol Free Environment.

Location: Our Lady of Guadalupe Church, 2316 West Coldwater Road, Flint. For more info: Our Lady of Guadalupe Church 810.787.5701, or www.fiestamexicana.catholicweb.com

Happy Birthday
Lucy Castilleja
June 27th
Love La Familia

Happy Birthday
Jessica Oviedo
June 28th

Happy Birthday
Gloria Castilleja Pearce
June 28th

Closed Monday & Tuesday

TEX-MEX TORTILLERIA

848 S. Broadway
Toledo, Ohio 43609

(419) 241-3486
Email: BIREYNA@yahoo.com

Little Caesars

HOT-N-READY SUPREME

Only \$8.00

Free Bread with purchase and coupon.

Available 4 to 8pm. Coupon Expires on July 31, 2010

FAJITA HEAVEN

MEXICAN RESTAURANT

730 S. Main Street, Adrian, MI 49221

517-265-8013

PARTS GALORE

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters
- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION

- 11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944
- 5970 W. Warren 48210 (313) 361-6700

'U-Pull'em & Save BIG \$\$\$

LITTLE LESLIE

124 S. Tecumseh Street
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre
- Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200
(517) 605-1117
Se Habla Español

La Pasa Tortilla Factory

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO

800-233-0142
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

DOS HERMANOS MKT. BAKERY

Tienda Mexicana

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221

517-264-5126

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

412 W. Michigan Ave.
Ypsilanti, MI 48197

734-487-8875

ACEPTAMOS CARDS. ENVÍOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

Due to Tornado, Lake Local Schools to Relocate High School to Owens' Center for Development and Training Building

PERRYSBURG TOWNSHIP, June 17, 2010: Over 430 Lake High School students in grades 9-12 will have the opportunity to experience a taste of college life prior to pursuing a higher education as Owens Community College and Lake Local Schools enter into a new partnership that will provide the school district with a temporary home for Lake High School staff and students.

Beginning in August, Lake High School students will receive their classroom instruction at the College's Center for Development and Training building, which is located on Tracy Road in Northwood.

"Owens Community College is committed to providing assistance to Lake Local Schools in its efforts to rebuild the educational facilities damaged and destroyed by the tornadoes that devastated the Northwest Ohio region," said Dr. Larry G. McDougle, President of Owens Community College. "We are proud and honored to lend a helping hand to our educational neighbor and ensure that their students succeed and receive a high school education in one location."

President McDougle added, "Our mission at Owens Community College is to serve our students and communities and this educational partnership represents insti-

tutional collaboration at its best. We look forward to welcoming Lake High School and their staff and students to the campus community this coming August."

"Lake Local Schools is extremely appreciative to accept the offer of Owens Community College to use one of the College's buildings as a temporary solution to house Lake High School students for the 2010-11 school year," said Jim Witt, Superintendent of Lake Local Schools. "Our district is grateful for the generosity provided by the Board of Trustees, President McDougle and their outstanding staff."

Lake High School students will receive their regular comprehensive academic curriculum at the College's Center for Development and Training building to include such course offerings as art, business, computer technology, family and consumer science, music, physical education and health, and science, among other opportunities.

Owens' 53,500 square-foot Center for Development and Training building, which houses some Workforce and Community Services and Skilled Trades Technologies educational courses, among

(Continued on Page 13)

Port of Toledo welcomes Spike and Muddy

June 17, 2010: The Toledo-Lucas County Port Authority dedicated and named two new Liebherr Mobile Harbor Cranes—Spike and Muddy—today in a joint ceremony with CSX at the Toledo Maritime Center.

The Toledo-Lucas County Port Authority held a "Name the Cranes" contest for area students, and Madison Phillips, an eighth grader at Fasset Middle School (Oregon) submitted the winning names — "Spike" and "Muddy" named after the mascots from the Toledo Walleye Hockey team and the Toledo Mud Hens baseball team.

The Liebherr LHM 280 cranes arrived at Midwest Terminals of Toledo, from Austria, on May 17, 2010 aboard the M/V Serena. Funding for the purchase of the cranes came from American Recovery and Reinvestment Act resources, administered by the Ohio Department of Transportation.

"This investment in a port facility is a unique venture for the Ohio Department of Transportation," says Paul L. Toth, President and CEO of the Toledo-Lucas County Port Authority. "Roads and bridges are certainly important, but investments such as these in multi-modal port facilities have an exponential economic impact in terms of employment and commerce."

The new cranes are twice as productive as current equipment and will be used to handle bulk, break bulk, project cargo and containers.

These cranes will modernize material handling capabilities at the Port of Toledo and are the only twin cranes of this type in operation at any U.S. Great Lakes Port. The cranes are also more fuel-efficient, using only 25% of the fuel expended by the existing cranes.

Though regular container service does not currently exist in any port on the Great Lakes, the cranes were selected due to their ability to handle diverse types of cargo including containers. "We are working on developing container services to the gateway ports of Eastern Canada, either by handi-size vessels or barges. These cranes will put Toledo in a good position to handle container trade," says Joe Cappel, Director of Cargo Development for the Toledo-Lucas County Port Authority.

The new Liebherr Mobile Harbor Cranes replaced two pre-World War II era rail-based cranes. Unlike the rail based cranes that will be decommissioned, the new cranes have outstanding maneuverability due to an intricate mobility system consisting of multiple rubber tires.

Upon arrival in the Port of Toledo in May, the cranes were assembled over the course of a month by two engineers from Liebherr. The cranes can be operated manually from the cab located 68

(Continued on Page 6)

Roaming black bear captured near Youngstown

YOUNGSTOWN, June 18, 2010 (AP): Authorities in Ohio used strawberry shortcake as bait to capture a roaming black bear in a busy suburb near Youngstown.

Boardman police say the bear was rummaging through the community for two days. It was captured Thursday in a cage containing the sweet treat.

Wildlife officials said

the bear would be released into a rural area of Ashtabula or Trumbull counties north of Youngstown.

One woman says she returned from grocery shopping to warnings from neighbors that there was a bear in her backyard.

Information from: The Vinindicator, www.vindy.com



UT to host Summer Behavior Institute

June 18, 2010: Professionals who provide services for children with emotional and behavioral disorders are invited to participate in the Summer Behavior Institute at The University of Toledo.

The UT Judith Herb College of Education and the Ohio Council for Children with Behavior Disorders are hosting the conference with skill-building sessions to address the needs of professionals who develop and maintain high-quality learning environments for students.

The conference will be 9 a.m.-5 p.m. Friday, June 25, and 8 a.m.-3 p.m. Saturday, June 26, 2010, in the Health and Human Services Building on UT's main campus.

"We are excited about the growth of the conference over the past three years and that we are once again hosting it at The University of Toledo," said Dr. Ed Cancio, UT assistant professor of education and president of the Ohio Council for Children with Behavior Disorders.

The Summer Behavior Institute will focus on topics such as aggression replacement training, positive behavior supports, communication and behavior problems, restraint and seclusion, and self-management.

A number of officials from universities across the country are scheduled to present during the two-day conference, which supports the prevention of problem behavior and the enhancement of social-emotional and educational well-being for all children and youth.

The Ohio Council for Children with Behavior Disorders is one of 17 divisions of the Council for Exceptional Children, which is the largest international professional organization dedicated to supporting positive educational outcomes for students with exceptionalities, students with disabilities and/or gifted.

Those interested in attending the conference should contact Cancio at 419.530.2702 or edward.cancio@utoledo.edu.

CENTER FOR BIOSPHERE RESTORATION RESEARCH OUTREACH EVENT



WEDNESDAY, JUNE 30, 2010 5 – 7 P.M.
THE UNIVERSITY OF TOLEDO
MEMORIAL FIELD HOUSE AUDITORIUM 2100

- FOCUSING ON INCLUSION OF MINORITY OWNED BUSINESSES AND CERTIFIED COMPANIES
- LEARN ABOUT THE BID SCHEDULE AND PARAMETERS OF THIS \$7.8 MILLION PROJECT

RSVP to equityanddiversity@utoledo.edu or call 419.530.5538



Chicks for Charity hosts Chicks Mix '10

TOLEDO: Girls and women of all ages will be enjoying a night out on the town while helping a local organization. Chicks for Charity, an informal group of more than 1,500 women who want to give back to the community, is hosting

Chicks Mix '10 on Wednesday, July 21, 2010, at the Toledo Botanical Garden from 5:30 – 9 p.m.

The event is open to the public, and girls and women of all ages are encouraged to attend. Tickets for the evening are \$37 each, jun-

ior chicks 20 and under are \$20, and all proceeds raised that evening will be donated to The Victory Center. To purchase tickets for the event or to learn more about Chicks Mix '10, visit www.chicksforcharity.net or call 419.241.2221.



The members of Extra Stout (l-r) are Tom Moeller, Tom Troy, Ellen McCarty, Mike McCarty, Marty Brogan, and Ernie Fisher. Instruments are bass, guitar, banjo, mandolin, concertina, whistle, bodhran, harmonica.

Downtown Toledo Improvement District Presents "Lunch at Levis Square" Concert Series
(Levis Square is located at the intersection of Madison Avenue & North St. Clair Street)

2010 Lunch at Levis Square Entertainment Schedule
Every Thursday, June 3 – August 26
from 12 noon – 1:30 p.m.

Thursday, June 24
Thursday, July 1
Thursday, July 8
Thursday, July 15
Thursday, July 22
Thursday, July 29
Thursday, August 5
Thursday, August 12
Thursday, August 19
Thursday, August 26

Johnny Reed & the Houserockers, blues
Urban Jazz Collective, jazz
Dezire, Motown
TSA Pop Combo, R&B
David Browning, pop/folk
Jeff Stewart, acoustic/rock
Kyle White, folk rock
Johnny Rodriguez, light rock
The Swamp Kings, blues/rock
Glass City Steel, steel drum/island music

300 Madison Avenue * Suite 1510 * Toledo, Ohio 43604 * (419) 249-5494

HOROSCOPE

ARIES: MARCH 21 - APRIL 20

You'd make it easier on yourself if you could just figure out how to back off when things aren't working. Persistence doesn't always pay off. In this situation starting all over again might make a lot more sense.

TAURUS: APRIL 21 - MAY 20

If you think your will has governance over people and their choices you haven't learned that none of this is up to you. Disengage enough to allow every other factor in this equation enough time to state its case.

GEMINI: MAY 21 - JUNE 20

It's less about how far you're willing to go and more about; can you get there from here? You have yet to figure out that getting off to a new start may require you to loosen your ties to the old ground.

CANCER: JUNE 21 - JULY 20

You're so caught up in your own story you forget that it isn't who you are. How can you detach from things that have made you the centerpiece of small town gossip? A temporary change of scenery would be therapeutic.

LEO: JULY 21 - AUGUST 20

By the time you figure out what you need to do it will be safer to go ahead with it. In this situation, all of the facts aren't in and there will be no clear path to follow until everyone speaks their mind.

VIRGO: AUGUST 21 - SEPTEMBER 20

If you think your ideals apply to anyone but you, you're wrong. You're dealing with someone whose sense of integrity has flown the coop. Don't put anything past them and don't let sentiment cloud your objectivity.

LIBRA: SEPTEMBER 21 - OCTOBER 20

You don't know if you're coming or going. This uncertainty is calling you to reinvent yourself. Taking the best of what you've done so far and kicking it up a notch competes with the idea of starting all over again.

SCORPIO: OCTOBER 21 - NOVEMBER 20

The restless switch is turned on. The sense that you can't keep this going has you burning up with a raft of new plans. Keep them coming. The ants in your pants are a sign that you need to go out and get a life.

SAGITTARIUS: NOVEMBER 21 - DECEMBER 20

Something's come full circle. As your karma unfolds you see that your lessons are about to involve extensive research into the way you treat others and into the ways in which you allow yourself to be exploited.

CAPRICORN: DECEMBER 21 - JANUARY 20

At a time when you could have easily broken things off you're here and very much with it on some level. In order to make it worth your while you need to be absolutely sure that others are 100% there for it too.

AQUARIUS: JANUARY 21 - FEBRUARY 20

Random forms of interference have distracted you temporarily. Much of this is none of your concern. At some point getting back on the ball will require you to stop being the one who handles it all.

PISCES: FEBRUARY 21 - MARCH 20

At a time when having too much time to think might make you crazy you have all kinds of distractions. In the moments when nothing's going on don't get carried away over analyzing things that couldn't be helped.

Gov. Strickland to sign advanced energy tax bill

COLUMBUS, June 17, 2010 (AP): Gov. Ted Strickland plans to sign a bill that would eliminate certain taxes for advanced energy projects in Ohio.

Strickland's office says he planned to sign the bill into law on Thursday night. It eliminates what he calls "burdensome" tangible personal property tax and real property tax on generation for certain energy projects.

Under the bill, companies would get the break if

they create Ohio jobs, begin construction before 2012 and produce energy by 2013 or 2017, depending on the type of energy. The state says the companies are able to make annual payments instead of taxes, thereby reducing the tax rates.

Strickland says the change strengthens Ohio's competitiveness in energy production industries and will make it easier for companies to do business in the state.

Ohio company, managers charged in worker death

HAMILTON, June 17, 2010 (AP): A grand jury has indicted a southwest Ohio company and three officials in the 2008 death of a treatment plant worker who authorities say was overcome by toxic gas.

The indictments issued Wednesday charge United Oil Recovery Services Inc. and its environmental health and safety manager with involuntary manslaughter, reckless homicide, criminal endangering

and environmental violations. The company president and plant manager are charged with endangering.

The Ohio attorney general's office says sodium hydrosulfide used to speed up a wastewater treatment process at the company's Middletown plant caused a chemical reaction, killing 45-year-old Thomas Rogers.

Defense attorney Martin Pinales (PIHN'-uh-lihs) said Thursday that the defendants are innocent.

Port of Toledo welcomes Spike and Muddy

(Continued from Page 5)

feet above ground, or from the ground via remote control.

Each crane stands more than 140 feet and weighs more than 240 tons. The total footprint is close to 1300 square feet and each crane has a reach of up to 130 feet. Maximum crane capacity is 84 tons per swing and each crane can turn up to 1000 tons per hour. Both cranes can work in tandem to increase maximum lift capacity.

On June 15, 2010, five new wide-span cranes arrived at Midwest Terminals of Toledo on the M/V *Beluga Fanfare*. These ultra efficient cranes are headed to the new Northwest Ohio

Intermodal Terminal, being built within CSX Intermodal's network in North Baltimore, Ohio - less than 40 miles from the Port of Toledo.

Crane containers were loaded directly from ship to railcar, and transported to the new facility. The five wide-span cranes will reduce energy consumption, improve efficiency, and reduce emissions at the Northwest Ohio Terminal Facility. This new intermodal transit hub will be the cornerstone of the National Gateway, a public-private partnership to link Northwest Ohio with the rest of the nation - through increased use of double-stack trains.

Nuevos beneficios de inmigración favorecen a guatemaltecos

La Red de Inmigrantes de Ohio (RIO) hace saber a la comunidad Guatemalteca que el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (ISCIS, por sus siglas en inglés) informa a los ciudadanos guatemaltecos que tienen a su disposición varios beneficios de inmigración para aquellas personas que los soliciten.

La tormenta tropical Agatha y la erupción del Volcán de Pacaya han dejado cientos de muertos y heridos y más de 86,000 personas albergadas, mas de 144,000 personas evacuadas, mas de 193,000 personas afectadas y más de 21,000 viviendas dañadas entre otros daños. USCIS está consciente de que un desastre natural puede afectar la capacidad de un individuo de establecer o mantener su estatus de inmigración legal y ha otorgado ciertas medidas de ayuda temporal para los ciudadanos de Guatemala. Estas pueden incluir:

- La concesión de una solicitud de cambio o extensión de estatus como inmigrante a nombre de un ciudadano guatemalteco que se encuentra en Estados Unidos actualmente, incluso cuando la solicitud es presentada después de que período autorizado de la admisión ha vencido
- Extensión de un permiso de estadía condicional concedida por el USCIS
- Extensión del documento de Venia de Reingreso y tramitación acelerada de solicitudes para permisos de viaje

• Tramitación y aprobación acelerada, cuando sea posible, de las solicitudes para autorización de empleo fuera del campus debido a las dificultades económicas para los estudiantes con el visado F-1

• Tramitación acelerada de las peticiones de inmigrantes para familiares inmediatos de ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes legales (LPRs, por sus siglas en inglés);

• Tramitación acelerada del Documento de Autorización Empleo, cuando sea posible y

• Asistencia a residentes legales varados en el extranjero sin documentos, en coordinación con el Departamento de Estado.

RIO advierte que hay personas inescrupulosas que van a querer robar su dinero para tramitar el TPS; no pague a nadie que ofrezca tramitar el TPS porque el TPS NO HA SIDO APROBADO. Paramás información sobre estos beneficios, contactar a Sylvia Castellanos en CODEDI 513-260-6080.- Editor's Note: The Ohio Immigrants Network, (Red de Inmigrantes de Ohio, RIO) is a coalition of grass roots immigrant organizations in Ohio. Its members include Farm Labor Organizing Committee (FLOC), Immigrant Workers Project (IWP), Mayan Immigrants Guatemalans (MIGUATE), The Coalition for the Dignity and Rights of Immigrants (CODEDI) and Comité Guatemalteco P'wv Bill T'banal afiliados a CODEDI.

Imani Learning Academy

is pleased to announce
OPEN ENROLLMENT
for the 2010-2011 School Year



Imani Offers:
Full Day Kindergarten
Strict Dress Code
Breakfast/Lunch Program
Computer Classes
Extended Day Program
Caring Staff

Imani offers academic excellence in a family oriented environment

Imani Learning Academy is conveniently located at:
728 Parkside Blvd.
Toledo, OH 43607
419-535-7078

Visit our website at
www.imanilearningacademy.org
Imani is under the guidance of Ms. Jennifer Isaac, Principal

Sandpiper

Lighthouse Cruises

Sunday Afternoons 12:30-5:30 PM
June 27, July 18, August 15 & September 12
Adults \$35 Kids under 12 \$15

Enjoy a 5 hour trip downriver past the new Veteran's Glass City Skyway Bridge and our busy port and out into Lake Erie to see the unique Toledo Harbor Lighthouse and the remains of the historic Turtle Island Lighthouse. Pack a picnic if you wish and let's have fun!

Reservations 419 537-1212

www.sandpiperboat.com

¡No Pierda el Barco!

Don't Miss the Boat!



SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

**2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074**

We make our own corn tortillas but provide all of our Mexican Food Products.

Mundial: Brasil vence 3-1 a Costa de Marfil y avanza

Por RICARDO ZUNIGA

JOHANNESBURGO, el 20 de junio del 2010 (AP): No será el "jogo bonito" de antaño, pero el Brasil de Dunga es una máquina bien aceitada que está en los octavos de final de la Copa del Mundo.

Luis Fabiano detonó con dos goles, Elano agregó otra diana y Brasil venció el domingo 3-1 a Costa de Marfil para asegurar su boleto a la segunda ronda del Mundial por el Grupo G.

Didier Drogba descontó a los 79 minutos por los marfileños, que están al borde de la eliminación y necesitan la ayuda de otros resultados para seguir en pelea.

La "verdeamarela" encabeza el sector con el máximo posible de seis puntos, seguida por Costa de Marfil y Portugal con uno, y Corea del Norte en cero. Portugueses y norcoreanos se enfrentan el lunes en Ciudad del Cabo para completar la segunda fecha.

Sin lujos excesivos pero con una precisión asombrosa, Brasil por ratos hizo ver como un paseo su

partido en el estadio Soccer City.

Una estadística resume claramente la efectividad del plantel de Dunga: cinco remates al arco y tres goles. Nada de andarse con cuentos.

"Si te equivocas, no perdonan", comentó el técnico de Costa de Marfil, Sven-Goran Eriksson. "Son muy buenos en eso, aprovechan espacios reducidos. En los mano a mano te ganan".

Luis Fabiano puso fin a una sequía de seis partidos sin anotar con la selección y se asoció a la perfección con Kaká, que aunque no luce como en sus mejores tiempos, demostró que con un par de pases puede cambiarle el rostro al partido.

Los marfileños, por su parte, se fueron desesperando con el correr del reloj y recurrieron a numerosas faltas en la última media hora, incluyendo una fuerte patada a la pantorrilla derecha de Elano que obligó a salir en camilla al volante del Galatasaray.

"Nosotros a los que nos gusta el fútbol siempre pedimos un espectáculo bo-

nito, pero las personas que tienen que controlar el espectáculo tienen que saber lo que es el fútbol", comentó el técnico brasileño Dunga.

"Es difícil jugar un fútbol bonito cuando el árbitro deja pasar las cosas que pasaron hoy".

Los ánimos se caldearon de tal manera que Kaká, después de haber sido víctima de empujones y patadas durante casi todo el encuentro, fue expulsado a los 88 por levantar el codo cuando Kader Keita se le abalanzaba. El codo de Kaká tocó el pecho de Keita, quien se tiró al piso agarrándose el rostro y haciendo exageradas muecas de dolor.

"Fue totalmente injusta la expulsión de Kaká", señaló Dunga. "Es la primera vez que veo que castigan a un jugador que intenta jugar, un jugador que sufre la falta".

Luis Fabiano abrió el marcador a los 25 minutos en una jugada con Robinho y Kaká. Robinho le dio la pelota al delantero del Sevilla, que la cedió de taca a Kaká, y la recibió de vuelta en el borde derecho del área chica para mandarla a guardar.

El segundo tanto de Luis Fabiano, a los 50, fue para enmarcar: hizo dos sombreros, durmió la pelota con el pecho y fusiló al portero Boubacar Barry con una volea de zurda. Las repeticiones de televisión parecieron mostrar que el artillero tocó el balón con el brazo en un par de ocasiones en la jugada.

"No deberían quejarse. Les regalamos un gol que puso las cosas 2-0 y cambió todo", lamentó Eriksson. "Por supuesto que fue una mano. No una, dos".

Elano anotó el tercero a los 62 cuando Kaká entró al área por la banda izquierda, cruzó la pelota rasante y Elano le ganó las espaldas a su defensor para empujarla a la red.

Drogba arrancó como titular por Costa de Marfil pero se vio poco ante la celosa marca de Lucio con ayuda de Maicon, quien no subió tanto como de costumbre por la banda derecha para ayudar en la marcación del ariete del Chelsea y de Salomon Kalou.

Drogba marcó de cabeza, una de las pocas ocasiones que remató al arco contrario.

Vistazo a la Copa Mundial de fútbol del 2010

Por The Associated Press

Primera ronda

Viernes 11 de junio del 2010

Sudáfrica 1, México 1	Argelia 0, Eslovenia 1
Uruguay 0, Francia 0	Serbia 0, Ghana 1
Sábado 12	Alemania 4, Australia 0
Corea del S. 2, Grecia 0	Lunes 14
Argentina 1, Nigeria 0	Holanda 2, Dinamarca 0
Inglaterra 1, EEUU 1	Japón 1, Camerún 0
Domingo 13	Italia 1, Paraguay 1

Martes 15

Nueva Zelanda 1, Eslovaquia 1
C de Marfil 0, Portugal 0
Brasil 2, Corea del N. 1

Miércoles 16

Chile 1, Honduras 0
Suiza 1, España 0
Uruguay 3, Sudáfrica 0

Jueves 17

Argentina 4, Corea del S. 1
Grecia 2, Nigeria 1
México 2, Francia 0

Viernes 18

Alemania 0, Serbia 1
EEUU 2, Eslovenia 2
Inglaterra 0, Argelia 0

Sábado 19

Holanda 1, Japón 0
Australia 1, Ghana 1
Dinamarca 2, Camerún 1

Domingo 20

Paraguay 2, Eslovaquia 0
Italia 1, Nueva Zelanda 1
Brasil 3, C de Marfil 1

Lunes 21

Portugal 7, Corea del N. 0
Chile 1, Suiza 0
España 2, Honduras 0



Mundial: Barrera entraría por Vela en México

Por CARLOS RODRIGUEZ

JOHANNESBURGO, el 20 de junio del 2010 (AP):

Pablo Barrera impresionó muy bien al entrar en lugar de Carlos Vela ante Francia y ahora tendría la oportunidad de jugar desde el inicio ante Uruguay en el cierre de la primera ronda, en vista de que su compañero no se ha recuperado de su lesión.

Vela, quien tiene una lesión en el bíceps femoral de la pierna derecha, entrenó por separado el domingo y parece complicado que esté listo para enfrentar a los uruguayos el martes, en un duelo clave en el Grupo A para definir a los dos equipos que se clasifican a

los octavos de final.

El delantero del Arsenal inglés sufrió la lesión en la primera parte del encuentro ante Francia del pasado jueves, cuando los mexicanos prevalecieron 2-0. Barrera lo suplió a los 31 minutos y cumplió una misión exitosa, provocando el penal del segundo gol.

"Estoy contento porque es mi primer Mundial. Debuté y gané, es lo más bonito que te puede pasar", dijo Barrera, quien no tuvo participación en el primer partido ante Sudáfrica. "Lo primero que quería era entrar y jugar. Gracias Dios que se dio".

Aunque el entrenador Javier Aguirre no ha dicho quien podría ser el reemplazo

de Vela, parece claro que Barrera es fuerte candidato para enfrentarse a Uruguay, que junto con México lidera el Grupo A con cuatro puntos.

Un empate clasifica a ambos a la siguiente ronda.

"Tenemos que buscar los tres puntos para estar tranquilos y esperar lo que se viene", dijo Barrera. "Nosotros buscamos siempre dar lo mejor en cada partido y claro que queremos los tres puntos".

Barrera, quien el lunes cumple 23 años de edad, es un delantero explosivo que juega para los Pumas de la UNAM de su país y forma parte de una nueva generación de jugadores jóvenes con la que los mexicanos esperan poder superar los cuartos de final en



una Copa Mundial por primera vez en su historia.

"Estamos contentos por el triunfo sobre Francia pero faltan cosas por conseguir y lo vamos a hacer", aseguró el jugador. "Tenemos para hacer historia".

Con un empate ante Uruguay y si la normalidad prevalece en el Grupo B, México enfrentaría a Argentina en lo que sería una reedición del duelo que se dio en Alemania 2006.

"Ante Uruguay hay que salir igual (que con Francia), son 90 minutos de concentración. Por ahora nosotros sólo pensamos en el siguiente partido que es Uruguay, no en Argentina", concluyó.

La Liga de las Américas - Schedule

6/27/2010				7/11/2010			
Equipo/Team	VS.	Equipo/Team	AM/PM	Equipo/Team	VS.	Equipo/Team	AM/PM
Deportivo Holanda	vs.	Deportivo CBC	10:00	Deportivo CBC	vs.	Deportivo CBC	10:00
Fremont	vs.	Manchester	12:00	Fremont	vs.	Manchester	12:00
Corre Caminos	vs.	Central Arsenal	12:00	Corre Caminos	vs.	Central Arsenal	12:00
Guadalupe	vs.	Atletico Cobras	2:00	Guadalupe	vs.	Atletico Cobras	2:00
Michigan	vs.	Toledo S. Club	2:00	Michigan	vs.	Toledo S. Club	2:00
7/18/2010				7/25/2010			
Equipo/Team	VS.	Equipo/Team	AM/PM	Equipo/Team	VS.	Equipo/Team	AM/PM
Atletico Cobras	vs.	Manchester	10:00	Manchester	vs.	Corre Caminos	10:00
Corre Caminos	vs.	Toledo S. Club	12:00	Deportivo CBC	vs.	Deportivo CBC	12:00
Deportivo Holanda	vs.	Manchester	12:00	Guadalupe	vs.	Deportivo Holanda	12:00
Michigan	vs.	Deportivo CBC	2:00	Michigan	vs.	Central Arsenal	2:00
Guadalupe	vs.	Central Arsenal	2:00	Fremont	vs.	Toledo S. Club	2:00
8/1/2010				8/8/2010			
Equipo/Team	VS.	Equipo/Team	AM/PM	Equipo/Team	VS.	Equipo/Team	AM/PM
Toledo S. Club	vs.	Atletico Cobras	10:00	Guadalupe	vs.	Fremont	10:00
Central Arsenal	vs.	Deportivo Holanda	12:00	Manchester	vs.	Toledo S. Club	12:00
Guadalupe	vs.	Deportivo CBC	12:00	Atletico Cobras	vs.	Corre Caminos	12:00
Corre Caminos	vs.	Fremont	2:00	Deportivo CBC	vs.	Central Arsenal	2:00
Michigan	vs.	Manchester	2:00	Deportivo Holanda	vs.	Michigan	2:00
8/15/2010				8/22/2010			
Equipo/Team	VS.	Equipo/Team	AM/PM	Equipo/Team	VS.	Equipo/Team	AM/PM
Central Arsenal	vs.	Atletico Cobras	10:00	Atletico Cobras	vs.	Deportivo Holanda	10:00
Deportivo Holanda	vs.	Fremont	12:00	Deportivo CBC	vs.	Toledo S. Club	12:00
Manchester	vs.	Deportivo CBC	12:00	Fremont	vs.	Michigan	12:00
Toledo S. Club	vs.	Guadalupe	2:00	Corre Caminos	vs.	Guadalupe	2:00
Michigan	vs.	Corre Caminos	2:00	Central Arsenal	vs.	Manchester	2:00

La Liga de las Américas

Soccer Scores from 6/20/10:

Cobras	3	vs.	Michigan	3
Fremont	4	vs.	Dep. CBC	1
Manchester	0	vs.	Guadalupe	6
Toledo S.	3	vs.	Central	3
Corre Caminos	1	vs.	Holanda	8



Liga de Futbol Las Americas

July 10, 20 de junio, 2010 Game 10, June 20, 2010

Juegos Jugados	Ganados	Perdidos	Empatados	Goles a Favor	Goles en Contra	Puntos	Goles de Diferencia
Guadalupe	10	9	0	1	56	4	+52
Deportivo Holanda	10	8	1	1	50	15	+35
Fremont	10	7	2	1	34	10	+22
Central Arsenal	10	5	0	5	34	15	+19
Manchester	10	4	6	0	22	47	-25
Toledo Sports Club	10	3	6	1	24	40	-16
Michigan	10	2	5	3	18	33	-15
Corre Caminos	10	3	7	0	23	46	-23
Atletico Cobras	10	1	7	2	12	31	-19
Deportivo CBC	10	0	8	2	10	42	-32
Game #	Won	Lost	Tied	Goals	Goals taken	Points	Difference

LA SAGRADA FAMILIA

FESTIVAL PARROQUIAL 2010

JULY 30, 31 & AUGUST 1

7719 Detroit Avenue
Cleveland, Ohio 44102



***Live Bands & DJ's**
(Música en vivo y DJ's)
Salsa, Merengue, Bachata,
Reggaeton & more



***Beer Garden**
(Jardín de Cerveza)



***Cultural Dances**
(Bailes Folklóricos)



***Inflatables & Games for children, teenagers & adults**
(Inflados y juegos para niños, adolescentes y adultos)



***Arts & Crafts**
(Artesanías)

***Mini-Olympics**
(Mini-Olimpícos)

***Talent Show**
(Show de Talentos)

***Raffle (Bila)**

***Ethnic Food**
(Comida Criolla)

1st Prize: 2010 Chevy Cobalt
or
\$10,000.00

2nd Prize: \$1,000.00

3rd Prize: \$ 500.00

Tickets: \$5.00 each

For more information or raffle tickets call: (216) 631-2888



RICHARD T. HERMAN* & ASSOCIATES, LLC

Experienced Lawyers for the Spanish-Speaking Community

PUEDO ASISTIRLO EN LAS SIGUIENTES AREAS:

**INMIGRACION
DEPORTACION
Defensa Criminal
Accidentes
Divorcio
Negocios**



CALL FOR A FREE PHONE CONSULTATION

(216) 696-6170

815 SUPERIOR AVE., SUITE 1225, CLEVELAND

www.asklawyer.net

AV-Rated, appeared on FOX News, ABC's 20/20, In USA Today, InformationWeek, PC World, Computerworld, CIO, National Lawyers Weekly, Ohio Super Lawyers, as a "Leading Lawyer" in Inside Business, Site Selection Magazine

MONTROSE

KIA GoMontrose.com



Soy, Omar Santiago, y estoy con Montrose Kia para servir la comunidad hispana con asistencia en carros nuevos y usados

Si tienes problemas de credito te podemos ayudar

(800) 757-8190

5033 DETROIT RD. • SHEFFIELD

Monday & Thursday 9:00 am - 9:00 pm
Tuesday & Wednesday 9:00 am - 8:00 pm
Friday - Saturday 9:00 am - 6:00 pm
Sunday 12:00 pm - 5:00 pm

Nuestra oferta para las más deliciosas vacaciones ha regresado.



¡COMIDAS GRATIS!

Adquiere este paquete de 5 noches y 6 días en **Walt Disney World®**, con boletos y habitación en selectos Hoteles Moderados Disney, y recibe el Plan de Comidas Disney **GRATIS!**

El paquete incluye:

- Alojamiento por 5 increíbles noches, justo en medio de toda la magia.
- Boleto Básico Magia a Tix Moment de 6 días, con admisión a uno de los cuatro Parques Temáticos de Walt Disney World® por cada día de estadía de tu paquete.
- Plan de Comidas DisneySM: Disfruta de una comida de Servicio a la Mesa, una comida de Servicio Rápido y un bocadillo selecto por persona, por cada noche de tu paquete. Elige entre más de 100 restaurantes selectos de Walt Disney World®. Algunos restaurantes de Servicio a la Mesa pueden tener limitada o ninguna disponibilidad al momento de la compra del paquete. Solicita los detalles del Plan de Comidas Disney y de los restaurantes participantes, o visita disneyworldspanol.com/comidas.
- ¿Y más?

Agárrala antes que desaparezca.



AHORRA \$689 PARA UNA FAMILIA DE 4

5 NOCHES/6 DÍAS

\$177* POR PERSONA, POR DÍA

PARA UNA FAMILIA DE 4

En selectos **HOTELES MODERADO DISNEY**, en una habitación estándar, para estadías la mayoría de las noches del 8/15/10 al 10/2/10.

PRECIO TOTAL DEL PAQUETE: \$1,843

* Precio basado en 2 adultos, 1 adolescente y 1 niño. La cantidad de paquetes disponibles a estos precios es limitada. Los ahorros están basados en el precio sin descuento del mismo paquete. Los boletos deben usarse en 14 días a partir de su primer uso. No aplica para tarifas de grupos ni otros descuentos. Esta oferta no es transferible. Se requiere de reservación por adelantado.

** Excluye propinas y bebidas alcohólicas. Niños entre 3 y 9 años de edad deben ordenar del menú de niños, si está disponible. ©Disney

Comunícate con nosotros hoy mismo. Pregunta sobre paquetes disponibles en otros hoteles Disney. Haz tu reservación entre el 5/3/10 y el 8/14/10.

**Ajencia De Viajes
Harbourtown Travel
4700 Avenida Libertad Vermilion, OH 44089
Telefono 440-967-2000
Especialistas En Vacaciones De Disney**

R & R Promotions Presenta
GRAN BAILE

Friday
June 25, 2010
UAW
Fellowship Hall
 625 Plaza Dr.
 Fostoria, OH
Dance 8pm - 12 a.m.
Doors Open
 @ 7:45 pm
 BYOB (Cans please)
 \$20 Presale
 \$25 at the event
 Tickets available at
 El Zarape in BG



&



Sunday
June 27, 2010
Junior Fairgrounds
Building
 13500 W Poe Rd
 Bowling Green, OH
Dance 7 pm - 11 pm
Doors Open
 @ 6:45 pm
 BYOB (Cans please)
 \$20 Presale
 \$25 at the event
 Tickets available at
 El Zarape in BG

For more info 419-686-1030 or www.midwestmusica.com

Kovacs and Associates
 Los Abogados de Bancarrota



Cristen Bartus, Esq.

Su insolvencia manejó con el cuidado y la comprensión por **Cristen Bartus**.

Deje de Embargos, Ejecución y el acoso del acreedor.

Llamanos para una consulta gratis.
419-290-3360
 Se habla español.
 Cristen.Bartus@gmail.com
 www.PatriciaKovacs.com

500 Madison Ave. #525, Toledo, OH 43604
 Somos una agencia de abito de la deuda.

"If you have the Passion, we have the Fashion"

LARGE-IN-STOCK SELECTION

"Every Girl had a dream, Come shop were dreams come true"

THE PERFECT DRESS



2710 W. Jefferson
 Trenton, MI 48183
 734-675-6440
www.thepperfectdress4you.com

 Visit us on Facebook



\$100 OFF
 your Bridal Gown Purchase with coupon
 Exp. 7/15/10 Must be on an INSTOCK Dress not valid w/any other offers or items on sale

10% OFF
 your Gown Purchase with coupon
 Exp. 7/15/10 Must be on an INSTOCK Dress not valid w/any other offers or items on sale

Vestidos de Novia y Quince Años

828 South Street, Toledo, OH 43605

L. HOLLINGWORTH
 SCHOOL FOR THE TALENTED & GIFTED






FREE CHARTER SCHOOL
 ALL STUDENTS WELCOME


For Grades K-6 Fall 2010

- ACCELERATED ACADEMIC PROGRAM & CURRICULUM
- EXCEPTIONAL ACADEMIC SUPPORT
- SUPPORTIVE LEARNING ENVIRONMENT
- DRESS CODE & SMALL CLASS SIZE
- FULL DAY KINDERGARTEN
- EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES


Now Enrolling

Call Today & Request a Free Registration Packet - 419-705-3411 or download your packet online at www.hollingworthschool.com

Hollingworth School for the Talented & Gifted is an equal opportunity school and no child will be turned away due to race, religion, or academic ability.



Happy 1st Birthday
Amaya Rutila
Pecina
June 19, 2010



Happy 3rd Birthday
Adrienne (Rikki)
Chasteen II
June 18



HOLLYWOOD Casino
 • TOLEDO •

CONTRACTOR & SUPPLIER
 Outreach Information Session •
 Thurs. June 24 • 6 - 8 pm.

don't miss out on this great opportunity!

Please your reservation today via email at TPfeerson@penn.com or call (419) 725-3084.

Attention Contractors and Suppliers!

Join us for an informational session for construction subcontracting, material supplies and other construction related services for the Penn National Gaming Casino Project.

Penn National Gaming (PNG) plans to break ground on the new **Hollywood Casino Toledo** soon and representatives from PNG, JCI LLC, Rudolph Libbe and R. Gant LLC will be discussing available opportunities for local subcontractors and suppliers during the construction phase of this project. Don't miss out — make your reservation today!

Penn National Gaming, Inc. **Rudolph Libbe** **R. Gant LLC**

University of Toledo Campus - Nicholas Auditorium
 North of the intersection of Dor St. & Douglas Rd

Happy 25th Birthday
Jeremy Jackson
 June 23
 Love, Mom, Rob, Christopher, Stacey, Collin, Sofie, and Carter

Happy Birthday to my Daddy
Jeremy Jackson
 June 23
 Love Breylyn xoxo

Happy 32nd Birthday
Liz Pinkstaff

Happy Birthday
Earl and Tim Neller
 June 28
 Love, Pops

UNIVERSAL TONE TOUR 2010

SANTANA



with special guest
STEVE WINWOOD

FOURPack
4 LAWN® 77
TICKETS

santana.com stevewinwood.com

DTE Energy
music theatre

20th Saturday
July 10

DELLE TIRE CONCERT SERIES BUY TICKETS AT LIVEINMICHIGAN.COM PALACENET.COM

Ohio State Parks

Camping Like Nature Intended



Call 1.866.OHIOPARKS
(1.866.644.6727)
ohiostateparks.org



We have about 10 million winners every month.

OH!
LOTTERY®

WINNERS ARE EVERYWHERE.

ohiolottery.com/winners

Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. Please play responsibly.

Clinton insta a liberación de estadounidense en Cuba

Por MATTHEW LEE

WASHINGTON, D.C., el 17 de junio del 2010 (AP): La secretaria de Estado norteamericana Hillary Rodham Clinton reanuda el jueves sus peticiones para que Cuba libere a un contratista del gobierno estadounidense que permanece detenido desde hace seis meses sin que se le finquen cargos formales.

Clinton hizo la declaración después de reunirse con la esposa del contratista y familiares de éste, un día antes de que funcionarios estadounidenses y cubanos se reúnan en Washington para sostener conversaciones sobre el tema de inmigración.

Los representantes estadounidenses plantearán el caso del contratista Alan P. Gross a la delegación de la isla y le dirán que su liberación contribuirá a una mejora de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, agregó.

"Subrayaremos que continuar la detención de Alan Gross daña las relaciones entre Estados Unidos y Cuba", dijo Clinton en un comunicado difundido al término de su reunión con la esposa del contratista, Juddy Gross, y otros familiares.

Las conversaciones migratorias del viernes son las más recientes para analizar el cumplimiento de un

acuerdo alcanzado hace 16 años mediante el cual Estados Unidos concede cada año 20.000 visas a cubanos, aunque en el pasado las partes han aprovechado la reunión para tratar asuntos más delicados.

Gross, de 60 años y oriundo de Potomac, Maryland, cerca de Washington, trabajaba en Cuba para una firma contratada por la Agencia Internacional de Estados Unidos para el Desarrollo (USAID, por sus siglas en inglés), pero fue detenido el 3 de diciembre bajo la sospecha de que era espía, en el aeropuerto internacional José Martí, de La Habana.

Desde entonces, Gross está preso, sin acusación formal, en la cárcel de alta seguridad de Villa Marista, en la capital.

"Estamos muy preocupados por su bienestar (de Gross) y por su salud delicada, hemos utilizado todos los canales disponibles para lograr su libertad", expresó Clinton. "Como le dije hoy a la familia, continuaremos demandando su libertad (de Gross)".

Judy Gross dijo que su esposo es un obrero de la construcción veterano que ayudaba a miembros de la comunidad judía de Cuba a que utilizaran internet para que mantuvieran contacto

con grupos afines en el exterior.

La mujer afirmó que su esposo había llevado equipo de comunicaciones a Cuba con fines humanitarios, no para la pequeña comunidad disidente en la isla.

Los teléfonos satelitales y otros equipos de telecomunicaciones están prohibidos en Cuba, donde el gobierno mantiene un estricto control sobre el acceso a internet y los medios de comunicación.

En mayo, el jefe de la corte superior de Cuba dijo que la isla comunista aún no ha abierto un caso judicial contra Gross.

En Cuba no pueden presentarse cargos sin una acusación ni la apertura de un caso judicial, ante lo cual no parecen inminentes las acusaciones formales contra Gross.

No es típico en Cuba que los sospechosos sean mantenidos en reclusión períodos prolongados si no existen cargos o si no se les ha enablado juicio.

Sin embargo, el presidente de la Corte Suprema, Rubén Remigio, dijo a finales de mayo que "no hay un caso abierto sobre el asunto" y desconocía si los fiscales se disponían a iniciarlo.

Exposición en NY denuncia ley de Arizona

Por CLAUDIA TORRENS

NUOVA YORK, el 17 de junio del 2010 (AP): A poco más de un mes para que Arizona imponga la ley más severa de Estados Unidos contra la inmigración ilegal, una exposición de pintura, fotografía y arte multimedia denuncia la controvertida legislación y defiende el papel de los indocumentados en Estados Unidos.

Los 26 artistas del proyecto, agrupados por la curadora mexicana Andrea Arroyo, juegan en sus obras con los elementos que simbolizan la controversia: la bandera estadounidense, agentes de policía malhumorados, inmigrantes en busca de una vida mejor y mensajes subliminales como "Razonablemente sospechoso", usado en el lenguaje de la ley.

"La política nos afecta a todos. Los artistas formamos parte de la sociedad, como cualquier otro trabajador. Para mí, era importante que se escuchara nuestra voz", dijo Arroyo, de 47 años. "Esta es una expresión que resulta ser denuncia. Es una protesta sofisticada, y a veces sublime, depende de qué obra veas, sobre algo que es muy real".

La ley, que entra en vigencia el 29 de julio o menos que sea bloqueada en las cortes, ha encendido el debate nacional sobre inmigración y generado boicots contra el estado. La medida instruye a la Policía a revisar la situación migratoria de cualquier persona que considere sospechosa de estar

ilegalmente en el país y penaliza el no tener documentos de inmigración válidos.

La muestra, titulada "Arizona, los artistas responden al tema de la inmigración" ("Arizona, Artists Respond to the Immigration Issue"), se expone hasta el 26 de junio en la Galería Grady Alexis de El Taller Latinoamericano, en el barrio del Upper West Side de Manhattan. La organizadora, sin embargo, asegura que la considera el inicio de un proyecto que intentará ampliar y llevar a otros estados, incluido Arizona.

"Me gustaría que viajara a Washington, DC, y a algunas salas de la frontera", dijo Arroyo, también una artista visual, nacida en Ciudad de México pero con más de 25 años en Nueva York.

Arroyo se encontraba trabajando en un proyecto artístico dedicado a mujeres víctimas de la violencia en Ciudad Juárez cuando la controversia generada por la legislación saltó a las páginas de los diarios de todo el mundo.

"Me pareció muy relevante el tema. Pensé que era importante mostrar la perspectiva de los artistas visuales, en esta época especialmente", señaló.

Las obras son variadas: desde una pintura del artista Ric Pliego mostrando a Don Quijote ante el perfil de Manhattan, hasta una imagen creada por Nancy Saleme de una lata de tomate Goya que evoca el arte de Andy Warhol o una ilustración del dibujante de

tiras cómicas Tom Kerr.

"Quise que la imagen, un cactus gigante en forma de mano parando a un grupo de inmigrantes, reflejara un punto de vista desde el exterior, como si un observador objetivo viera esto", dijo Kerr, quien es canadiense, o como dice él, "de la otra frontera".

"Tengo a familias representadas ahí, mostrando que esta ley es algo vergonzoso", indicó.

Arroyo dijo que viajará a Arizona la semana que viene debido a que tiene familia allí, y que aprovechará para hacer contactos en galerías. La propia artista incluyó una de sus obras en la muestra: "Operación guardián" ("Operation Gatekeeper"), en la que rinde homenaje a los más de 5.600 inmigrantes que han muerto en la frontera de México desde 1994.

Felipe Galindo, un artista nacido en Cuernavaca, México, pero que lleva 27 años en Nueva York, participa en la exposición con la obra "Cuarto de julio, sur de la frontera" ("4th of July, South of the Border"), en la que muestra a un niño mexicano intentando vislumbrar los fuegos artificiales del país vecino.

"Suelo mezclar las dos culturas, pero en un tono celebratorio", dijo Galindo. "Sin embargo, el drama se vive más ahora en la frontera. Hay que ser consciente de que la situación es difícil allí".

En Internet: <http://www.tallerlatino.org/>

UT and Springfield Local Schools to recognize literacy partnership

A new partnership between The University of Toledo and Springfield Local Schools is helping both struggling readers at Crissey Elementary School and the University students studying to become teachers.

For the past six weeks, 17 teacher candidates in the UT Judith Herb College of Education have worked hands-on with Crissey students in kindergarten through third grade. The children received individualized attention while the college stu-

dents received field practice working with young people who have trouble reading.

The final course of the Literacy Assessment and Remediation pilot program will be 3-4 p.m. Wednesday, June 23. The teacher candidates have planned a reception for parents and students with certificate presentations in the cafeteria of the school, 9220 Geiser Road in Holland.

The UT teacher candidates spent three hours at the school

two days a week for the course. During the first hour, they learned research-based strategies to support the growth and development of struggling readers. It was the second hour that the future teachers worked one-on-one with the Crissey students and in the third hour they discussed their experiences and strategies.

For more information, contact Denyer at 419.530.2472 or jenny.denyer@utoledo.edu.

Award winning journalist, activist & political commentator at the City Club

Jeff Johnson, CEO of Jeff's Nation, LLC and author of *Everything I'm Not Made Me Everything I Am* will address The City Club of Cleveland at noon on Friday, June 25, 2010, at 850 Euclid Ave, Second Floor.

Johnson will address "Racism or Raggedy: An Unjust Justice System?" Johnson is a Washington, D.C. based award-winning

journalist, social activist and political commentator and has served as senior advisor for media and youth outreach for People for the American Way, national youth director for the NAACP and vice president for the Hip-Hop Summit Action Network. He is the host of BET Network's *The Truth with Jeff Johnson*, a hard-hitting talk show delivering a varied and vibrant view

of the news and issues from an editorial, investigative and cultural perspective.

Tickets are \$18 for members and \$30 for non-members. Lunch is included. Tickets can be purchased by calling The City Club at 216.621.0082 or visiting the website at www.cityclub.org.

Reservations close 24 hours prior to the event.



SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.



unmatched EXPERTISE

family SUPPORT

COSTS covered

©2009 Hospice of Northwest Ohio

There is a difference IN HOSPICE CARE

All hospices are not the same. Only Hospice of Northwest Ohio has been serving the community for 28 years with hospice care as our only focus.

"They managed my mom's pain so well that she could still enjoy life."

Our highly-specialized medical team, pharmacist, nurses, therapists and aides will keep your loved one comfortable so you can better enjoy your time together.

"Their doctors made house calls, and help was available 24/7."

Hospice of Northwest Ohio has nine doctors fully devoted to hospice care. Plus, assistance and resources for patients are just a phone call away.

"I told my dad he didn't have to worry about costs."

Our expert end-of-life care is typically covered in full by Medicare, Medicaid or health insurance. In fact, no one is turned away due to inability to pay.

For the most experienced care, insist on the best. Hospice of Northwest Ohio.

To learn more, visit hospicenwo.org. Or call 419-661-4001.



ASK FOR HOSPICE OF NORTHWEST OHIO BY NAME

Unique seminar for social workers examines plight of the undocumented

By Alan Abrams, La Prensa Senior Correspondent

The preamble to the *National Association of Social Workers Code of Ethics* clearly spells out their primary mission "with particular attention to the needs and empowerment of people who are vulnerable, oppressed, and living in poverty."

Thus it was no surprise that *Martha Delgado*, Social Work Field Director and Workshop Facilitator of the University of Toledo Social Work Department quickly associated that mandate with the plight of undocumented workers and immigrants. Delgado is responsible for UT's Social Work internships as well as for the curriculum for Master's and Bachelor's candidates.

The result was an informative "Social Work Practice Workshop" presented June 17, 2010, at *La Galeria* at 1222-24 Broadway Street in Toledo, Ohio.

Why that venue? *La Galeria* is currently exhibiting artwork by *Ricardo Quiñónez*, a talented artist from Ciudad Juárez, Chihuahua, México, and an art instructor at Bowling Green State University.

As longtime community activist *María Rodríguez-Winter*, the founder and operator of *La Galeria*, explains it, "I opened the gallery on May 1 and many people including Martha who came through it commented upon

Quiñónez' works on immigration. She had the idea of having social workers involved in immigration have a training session here. I asked Ricardo if he would be willing to participate and he said absolutely."

In addition to Quiñónez, the other workshop presenters were *Eugenio Mollo* and *Jessica Ramos*, both attorneys with Advocates for Basic Legal Equality (ABLE), *Arturo Ortiz*, a senior paralegal with ABLE, and *Betty Rios*, Community Outreach Coordinator, Lucas County Job & Family Services.

The workshop was primarily attended by the individuals who supervise interns of UT's Social Work program at an array of area agencies.

The objectives of the workshop were:

- * Create a sensitivity to the psychological affects of the immigration experience through the art of Quiñónez;
- * Develop an understanding of why people, immigrate, the legal issues, adversity and challenges encountered by immigrants especially when accessing services such as in the case of domestic violence;
- * Clarification of the types of benefits and services that are available to the documented and undocumented; and
- * Provide an update and understanding of immigration reform legislation.

tion reform legislation.

Quiñónez kicked off the seminar by showing slides of his work—which was also on exhibit throughout the gallery—and discussing those "things he uses in his art work including "symbolism, psychological space, fragmentation, liminal space and the human condition."

He listed several aspects of what can be seen in his work including "isolation, despair, anxiety, madness, pain, chaos, violence, desperation, emaciation, spirituality, life and death, and deconstruction.

"The intention is to generate a question," explained Quiñónez and obviously his technique was effective. Answering questions from the audience, he pointed out that "we never hear stories (about the immigrants), we hear only numbers."

Several members of the audience brought up the issues of sexual assaults upon the immigrants as well as how easily the undocumented can be preyed upon by human slave traffickers.

Jessica Ramos, who is an AmeriCorps attorney with ABLE, presented an informative overview of immigrants in the United States. She presented a brief history of immigration including the often shameful treatment of Asians by repressive immigration laws including the *Chinese Exclusion Act*, which was in effect from 1882 until 1943.



BGSU artist Ricardo Quiñónez with Betty Rios and ABLE attorney Eugenio Mollo at UT's seminar at La Galeria on June 17 in Toledo.

sion Act, which was in effect from 1882 until 1943.

The main lesson here is that immigration bias is still very much a fact of life. As she pointed out, those who are HIV positive or have AIDS were barred from the United States until only January of this year.

She also discussed the various designations which were used beginning in 1875 to restrict immigration by prostitutes, polygamists, those convicted of "misdemeanor involving moral turpitude," those judged to be anarchists and political extremists, illiterates, and "lunatics."

Ramos also touched upon quotas and national origin acts, but she found a rare positive note in the *Bracero* program, which between 1942 and 1964 allowed the U.S. to bring in Mexican agricultural and railroad workers. Another highlight was the *Cuban Refugee Act* of 1966, which allowed more than 400,000 Cubans to enter the U.S. after fleeing Castro's revolution.

However, these beacons were offset by the *REALID Act* of 2005, which, among other things, restricted the state's abilities to issue driver's licenses to undocumented persons and changed and increased the burdens of proof for many asylum applicants.

Eugenio Mollo and *Arturo Ortiz* presented real life case examples of clients they have assisted and *Betty Rios* walked the audience through an explanation of access to government services for immigrant families that can be provided to them through the Department of Jobs and Family Services of Lucas County. These include Food Assistance, Cash/Financial Assistance, Medicaid, Transportation, Day Care, and Adult Protective Services.

The team from ABLE also presented an informative overview of pending immigration-related legislation in both the Ohio Statehouse and U.S. Congress. The state bills raise serious issues of ethnic profiling and divisions between the federal and local law enforcement agencies. However, none are as draconian as the now infamous *Arizona SB 1070*, which is scheduled to take effect on July 29, 2010. Gov. *Ted Strickland* has already publicly stated that he would veto any Ohio bill with similar provisions.

In a later interview, Delgado told *La Prensa* that she felt the successful program was "a beginning...we have to address this issue in

a positive way." She said it was part of her department's mandate to "look at the social and economic environment and to advocate to effect change from a policy perspective."

"We need to have a good understanding of the issues from the humanity side as well as from the legal and policy perspective so that we can have an impact on the individual before us."

Added Delgado, "This was a good resource for those attending...it is a topic we needed to address."

She said the choice of the venue "gave it a soul and depth" that might not have been possible to achieve were the workshop held in a "more sterile environment."

Rodríguez-Winter strongly concurs. "I believe you can raise social consciousness through art," she says.

And you can judge for yourself. The Quiñónez Exhibition at *La Galeria* runs through the beginning of July. Hours are 11AM-5PM, Tuesday through Friday and Saturdays by appointment. Special venues are available for seminars.

On the Internet: <http://www.laprensa1toledo.com/Stories/2009/110609/BGArt.htm>

EL CAMINO REAL

Honest Homemade Mexican Food

Maumee
551 W. DUSSEL
(Old Ground Round)
419-887-0700

West Toledo
Sylvania & Douglas
Music 6-9PM every night
419.472.0700

Ann Arbor MI
Next to Briarwood Mall
734-327-0500

Oregon
2072 Woodville Rd.
419.693.6695



TRY OUR MARGARITAS



6th year in row—
Toledo's
Best Mexican Restaurant!
Best Margaritas!
—As judged by readers of
Toledo City Paper

419.472.0700 Toledo • 419.693.6695 Oregon • Ann Arbor 734-327-0500



FOR MORE INFORMATION OR FOR DONATIONS PLEASE CONTACT MARIA GONZALEZ AT 419-385-1150

Club Taino Puertorriqueño 14th Annual Constitution Day Picnic

Saturday, July 24, 2010
Swan Creek Metropark (Yeager Center)
4659 Airport Hwy. Toledo 43614
1:00 p.m. to 5:00 p.m.
Free & Open to the Public

Come join us in commemorating the signing of the Constitution between Puerto Rico & the United States. We'll have music, delicious Puerto Rican cuisine (served between 2 & 4 p.m.), including the traditional roasted pig, and much more. It's a great cultural event for the whole family.

Feel free to bring a dish to share BYOB & Lawn Chairs!



Meet Me at TMA: An Art Museum experience for visitors with early stage memory loss

Meet Me at TMA is a monthly program held on the 1st Saturday of every month, from 1:30 pm–2:30 pm. This program is hosted by the Toledo Museum of Art (TMA), in cooperation with the Alzheimer's Association, Northwest Ohio Chapter and

features interactive tours led by specially trained Museum docents who engage participants in lively dialogue, as art can be a rich and satisfying experience while providing stimulation to people with Alzheimer's disease.

The *Meet Me at TMA* program features selected works from the Museum collection. Presentations are tailored to individuals who are experiencing forgetfulness, mild confusion or difficulty finding the right words, along with their family members and caregivers. Each month different works are chosen as a focal point of the visit.

Upcoming program dates are: Saturday, July 10, 2010 – Outside Sculpture Garden; August 7, 2010 – Psychedelic 60s: Posters from the Rock Era; & September 11, 2010 – Behind the Scenes Tour.

Registration is requested. If you have any questions or would like to register for this program, call the Alzheimer's Association, Northwest Ohio Chapter at 419-537-1999 or 1-800-272-3900. Parking, admission to the Museum and to this special program is free. TMA is located at 2445 Monroe Street at Scottwood Ave., Toledo.

kevincharles
PRODUCTIONS

Welcomes Rick Keel, Hairstylist



Rick Keel

kevincharles

who cuts your hair?

419.882.3400
6626 Monroe St.
Sylvania OH
43560

OBITUARIES

EFRAIN ADORNO

Efrain Adorno, 76, of Lorain, OH, passed away Saturday, June 19, 2010 in Louis Stokes VA Medical Center — Wade Park Campus, Cleveland following a brief illness. Born January 29, 1934 in Ciales, Puerto Rico; moved to Chicago in 1967; then making Lorain his home in 1993. Efrain retired in 1990 from Bally Manufacturing Corporation in Chicago. He proudly served in the Army in Korea from 1954-56 during the Korean War. He highly treasured playing dominoes and fishing. He will be deeply missed by his daughters Nilza Mulero of Lorain, Maritza Sánchez, Nidiam Adorno and Evelyn Vega all of Chicago, his sons Efrain Adorno, Jr. of Lorain and Richard Adorno of Chicago, sisters Lucy Adorno of Lorain and Irma Robles of Puerto Rico, brother Idel Adorno of Puerto Rico, 17 grandchildren, 17 great grandchildren and many nieces, nephews and friends. He was preceded in death by parents Leonardo Adorno and Camilla Rosario and brother Jorge Adorno.

LISA M. GARZA

Lisa M. Garza, 44, of Lorain, OH, passed away Friday, June 18, 2010, at her residence surrounded by her family following a lengthy illness. She was born April 24, 1966, in Lorain. Lisa graduated from Brookside High School and attended Lorain County Community College. She was a State Tested Nurses Aid and most recently was employed at Community Health Partners. She served as a Dialysis Technician most of her career. She was a member of St. Thomas the Apostle Church, Sheffield Lake and her interests were shopping, quilting and knitting, collecting Longaberger baskets, and spending time at the beach.

Lisa is survived by her son Michael Yurkonis of Elyria; companion Kevin Light of Lorain; father Blas Garza of Sheffield Lake; identical twin sister Laura Garza of Sheffield Lake, sisters Linda Lute (Sam) of Lake Orion, Michigan and Lydia Janis (Marty) of Lorain; and is the loving aunt of many nieces and nephews. She was preceded in death by her mother Cleo (Plasencia) Garza in 1998.

FELIPE OYOLA

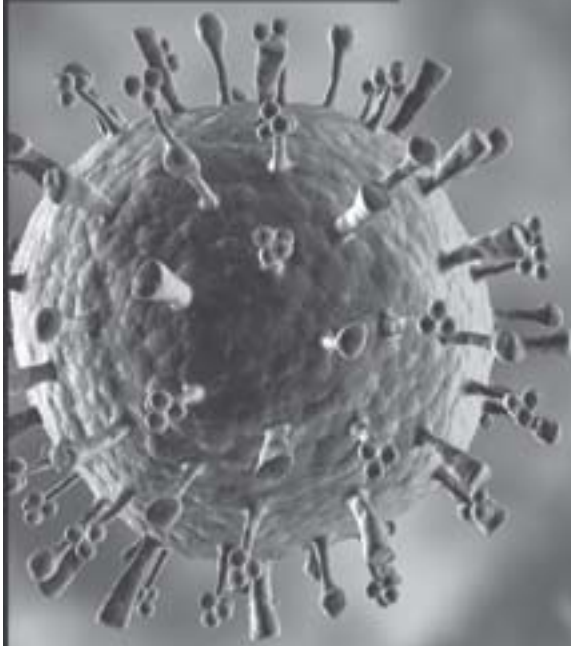
Felipe Oyola, 71, of Lorain, OH, died Saturday, June 12, 2010 at Autumn Aegis Nursing Home, Lorain following a lengthy illness. Born Feb. 7, 1939 in Cidra, Puerto Rico, he came to Lorain 55 years ago.

He was a member of Sacred Heart Chapel. He enjoyed watching movies. Surviving is his brother, Rito Collazo of Lorain; and many nieces and nephews. He was preceded in death by his parents, Juan and Andrea (née Enrique) Oyola; brother, Juan Collazo; and sister, Juanita Collazo.

JOSE R. RAMIREZ

José R. Ramirez, 19, of Toledo, Ohio, passed away on Monday, June 14, 2010. He was born on February 10, 1991, in Toledo to Rosendo Ramirez and Eliza Pérez. José loved spending time with his family and was the life of any party. He enjoyed playing softball for the Homeboys. He will be dearly missed by his family and friends. José is survived by his children, Adrianna, Isaiah and José Jr.; parents, Rosendo Ramirez and Eliza Pérez; siblings, Esmeralda Ramirez, Connie Ramirez, Celia Ramirez, Chendito Ramirez, Raquel Pérez, Richard Pérez, Ramiro Ramirez, Serina Ramirez and Jerome Nunn; grandparents, Cookie Pecina, Celia Ramirez, Lupé Perez and José Rodríguez. He was preceded in death by his grandpa, Dionisio Ramirez; great-grandma, Refugia Pecina and great-grandpa, Leopoldo Pecina.

Este es el virus de la gripe.



Esto es lo que puede hacerle a las familias.



Esta es la mejor forma de detenerla.

Michigan Department
of Community Health
MDCH

La gripe es una enfermedad seria. De hecho, para algunas personas puede ser mortal. Consulte con su médico y sepa por qué vacunarse es la forma más segura y efectiva de detener la propagación de la gripe. Si bien hay algunas dosis de la vacuna contra la gripe H1N1 disponibles en este momento, en el otoño la vacuna contra la gripe estacional también lo protegerá contra la gripe H1N1. Haga correr la voz. Consulte con su médico. Detenga la propagación. michigan.gov/flu

**TMC Regional Administrator Needed
QUALIFICATIONS:**

Bachelor's Degree or higher in Education, Management, Business Administration or Human Relations. Minimum of five (5) years administration experience at the mid or upper management level in a Head Start, Child Development or education program. Possesses basic knowledge of community agencies and/or availability of resources that migrant families can access within the service areas. Knowledge of Federal, State, and local programs. Capable of reviewing "regional proposals" that meet the requirements necessary for approval by the funding source and give technical assistance to the regions in order for them to understand requirements and mandates for effective presentation. Must demonstrate good training and presentation skills. Must have good PC skills and experience in Microsoft Office (Word/Excel/PowerPoint). Excellent verbal and written communication skills. **Bilingual in English and Spanish.** Contract management experience. Migrant Seasonal Head Start or Head Start experience.

Please submit cover letter, résumé and copy of degrees, certifications, licenses and official transcripts by **6/30/10** to the HR Manager, at:

hrhio@mail.tmccentral.org

or mail to:

TMC Ohio

c/o Human Resources

601 N. Stone St., Fremont, OH 43420

TMC is a private non-profit organization providing Head Start services to migrant children and families. If you would like more information about TMC, please visit our website at **www.tmccentral.org** or contact us at 800-422-2805.

TMC is an Equal Employment Opportunity Employer

**Bilingual Youth Service Coordinator
Needed**

Adelante, The Latino Resource Center whose mission is to serve and empower individuals and families in NW Ohio through education, prevention, and other social services has a part-time position available for bilingual/bicultural Youth Service Coordinator. Ideal candidates would be described as self motivated, dependable and caring coordinator to work in a hands-on school-age environment. Qualifications for position include: Ability to work with at-risk children and youth, able to develop and facilitate youth programs, capable to work well within a team environment. Display cultural competence in working with Latino individuals, youth, adults and families.

Please email or fax résumé and cover letter to Andreanna Rivera at **andreanna.rivera@adelantelrc.org** or 419-244-1660 (fax). No phone calls please.

**Due to Tornado, Lake Local
Schools to Relocate High
School to Owens' Center for
Development and Training
Building**

(Continued from Page 5)

other areas, features 10 classrooms, three computer laboratories, 34 offices, two reception areas and 12 experiential learning laboratories, all with state-of-the-art technology and academic resources to meet the needs of the Lake High School's staff and students.

In an effort to accommodate Lake High School's educational needs, Owens will be relocating academic courses housed within the Center for Development and

Training building to other campus locations.

Located in northern Wood County, Lake Local Schools encompasses the villages of Walbridge, Millbury and Lake Township. The main campus, which houses grades 2-12, is located near the middle of the district and easily accessible from all communities, while grades K-1 are located in nearby Walbridge. The school district enrolls approximately 1,700 students.

**State of Ohio
Ohio School Facilities Commission****NOTICE TO BIDDERS**

Bids will be received by the Toledo Public School District (the "District or TPS"), at the School Board Office, Treasurers Room 3, 420 E. Manhattan Blvd., Toledo, Ohio 43608 for the Bancroft Hills, Burroughs, Chase, Hawkins and Sherman Elementary School and Robinson Junior High School Pre-Removal Asbestos/HazMat Abatement Project in accordance with the Drawings and Specifications prepared by:

TTL Associates, Inc.
1915 N. 12th Street
Toledo, Ohio 43604
Phone No. 419-324-2222
Fax No. 419-321-6252

The Construction Manager for the Project is:

Lathrop/Gant/Barton Malow, LLC
701 Jefferson, Suite 302
Toledo, Ohio 43604
Phone No. 419-776-5600
Fax No. 877-281-0784

Any Proposed Equal for a Standard shall be submitted to the Consultant, no later than ten (10) days prior to the bid opening. If no Addendum is issued accepting the Proposed Equal, the Proposed Equal shall be considered rejected.

Sealed bids will be received for:

Estimates

Bid Item No. 1: Asbestos/HazMat Abatement of Bancroft Hills Elementary School \$29,400.00
Abatement Dates: August 4 through August 27, 2010

Bid Item No. 2: Asbestos/HazMat Abatement of Burroughs Elementary School \$178,600.00
Abatement Dates: August 4 through September 24, 2010

Bid Item No. 3: Asbestos/HazMat Abatement of Chase Elementary School \$37,800.00
Abatement Dates: August 4 through August 27, 2010

Bid Item No. 4: Asbestos/HazMat Abatement of Hawkins Elementary School \$153,800.00
Abatement Dates: August 4 through September 10, 2010

Bid Item No. 5: Asbestos/HazMat Abatement of Robinson Junior High School \$110,500.00
Abatement Dates: August 4 through September 10, 2010

Bid Item No. 6: Asbestos/HazMat Abatement of Sherman Elementary School \$102,000.00
Abatement Dates: August 4 through September 3, 2010

until **Thursday, July 8th, 2010 at 11:00 a.m. (as determined by Stratum clocking (cell phone time))** and will be opened publicly and read immediately thereafter.

The pre-bid meetings will be held on **Friday, July 2nd, 2010, at 9:00 a.m.** at Hawkins Elementary School located at 5550 West Bancroft in Toledo, Ohio afterwards we will head to the remaining sites in the order below. **ATTENDANCE AT THE PRE-BID MEETING IS MANDATORY FOR ALL CONTRACTORS INTENDING ON SUBMITTING A BID.**

The following is the walkthrough schedule:

1. Hawkins Elementary School, 5550 West Bancroft, Toledo, OH
2. Bancroft Hills, Elementary School, 2630 Montebello, Toledo, OH
3. Burroughs Elementary School, 2404 South Avenue, Toledo, OH
4. Robinson Junior High School, 1007 Grand Avenue, Toledo, OH
5. Sherman Elementary School, 731 Sherman, Toledo, OH
6. Chase Elementary School, 3315 Mayo, Toledo, OH

Maps will be provided to travel from site to site. **ATTENDANCE AT ALL SITE VISITS IS MANDATORY, A SIGN-IN SHEET WILL BE PROVIDED AT EACH SITE.**

Bidders will be required to comply with the Toledo Public School District's Community Inclusion Plan.

Contract Documents can be obtained from **Toledo Blue Print, 6964 Mc Nerney Street, Northwood, Ohio 43619, phone: (419) 661-9841** for the cost of the printing, to be paid to the printing company at the time the drawings are picked up. CD-Rom copies of the bid drawings are also available from **Toledo Blue Print** for no cost with the purchase of the specification books.

The Contract Documents may be reviewed for bidding purposes without charge during business hours at the following locations:

Maumee F.W. Dodge Plan Room
3521 Briarfield Blvd., Suite D
Maumee, OH 43537
PH: 419-861-1300
FX: 419-861-1325

University of Toledo - Capacity Bldg
Toledo, Ohio 43606
PH: 419-530-3120
FX: 419-530-3242

Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce
303 Morris St.
Toledo, Ohio 43602
PH: 419-351-1521

Columbus F.W. Dodge Plan Room
1175 Dublin Rd.
Dublin, OH 43215-1073
PH: 614-486-6575
FX: 614-486-4444

Ohio Construction News
7261 Engle Rd., Suite 304
Cleveland, Ohio 44130
PH: 800-969-4700

The Plan Room
3135 South State St., Suite 210
Ann Arbor, MI 48108
PH: 734-662-2570
FX: 734-662-1695

Builders Exchange
5555 Airport Hwy, Suite 140
Toledo, OH 43615
PH: 216-661-8300

E.O.P.A. - Hamilton Building
505 Hamilton St.
Toledo, Ohio 43602
PH: 419-242-7304

Construction Association of Michigan
43636 Woodward Ave.
Bloomfield Hills, MI 48302
PH: 248-972-1014
FX: 248-972-1136

Toledo Regional Chamber of Commerce
MCBAP
300 Madison Ave. Ste. 200
Toledo, Ohio 43604-1575
PH: 419-243-8191
FX: 419-241-8302

NOTICE OF LIBBEY HIGH SCHOOL REUNION:

On July 9, 2010, commencing at 7:30PM, there will be a LHS class reunion for the classes of 1960-1969, at Gladioux Meadows, 4480 Heatherdowns Blvd, Toledo. \$2 admission and cash bar. Dancing-music by DJ Bob Kelly. Casual attire. Call Bill Albert at 419-878-2571 or email: seemor3d@aol.com

BILINGUAL SALES: Burkett Restaurant

Equipment of Toledo is seeking to hire a FT Inside Sales Specialist with 3-5 years of business to business sales experience and food service experience. The ideal candidate will be highly motivated and will have had prior success taking incoming sales calls and leads. Excellent phone and computer skills are required. Bilingual Spanish/English. Salary \$400/wk plus monthly commission. Please email your résumé to careers@basequipment.com or fax 419-241-0670.

*****NOTICE OF PUBLIC MEETING*****

COLUMBUS, OH – NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following meeting will take place:
Regular Meeting of the Ohio Civil Rights Commission
Thursday June 24, 2010, 9:30 AM
Rhodes State Office Tower
Lobby Hearing Room
30 E. Broad Street
Columbus, OH 43215

TRANSLATIONS

**We can
translate
Spanish-English
English-Spanish
419-870-6565**

TRANSLATIONS**STNA
TRAINING**

Richard Health Systems (RHS) Wants to Get You a Job. Economic Stimulus From RHS. www.RichardHealthSystems.com

Ask about our Early Registration Specials.

Become An STNA in 2 to 3 Weeks.
Morning/Evening/Weekend Classes Available.
Just \$50 down gets you started.

We Train, We State Test, and We Hire,

5237 Renwyck Drive, Toledo, OH 43615.
Phone: 419-534-2371.
FAX: 419-534-2392.

Council Aide

Toledo City Council is seeking a qualified individual to serve as a Council Aide to members of Toledo City Council. The duties include constituent services, legislative activity, staffing public hearings, and general office duties. Applicants must possess skills with Microsoft Office software, outstanding oral and written communication and organizational skills, ability to multi-task and work independently, and must maintain confidentiality. Experience with City or other public entity operations, public policy, research or customer relations is a plus. The successful candidate must pass a pre-medical exam, a Police background check, and be in compliance with any child support order and City taxes. Send resume by Tuesday, June 22 to: Gerald E. Dendinger, Clerk of Council, One Government Center, Suite 2140, Toledo, OH 43604 or e-mail to gerald.dendinger@toledo.oh.gov or fax to (419) 245-1610.

The City of Toledo is an Equal Opportunity Employer. Minorities, females and individuals with disabilities are encouraged to apply.

LEGAL NOTICE TO BIDDERS

Miller-Valentine is requesting bids for the Nia Heights project in Toledo, Ohio, a 16-unit scattered site of single family homes. **MBE's registered with the City of Toledo are encouraged to participate.** Construction is scheduled to commence in summer of 2010 and will finish within 12 months. This is a formal request for competitive bids for work and / or supply of materials for this project. Pricing is expected to be guaranteed for the length of the entire project. Please note this project is governed by Davis Bacon Residential prevailing wage rates.

The bid deadline is **Monday July 12th at 11:00 a.m.** In order to ensure an equitable comparison of all bids, **proposals must be on the required bid forms and delivered to our office in a properly addressed, SEALED envelope or it will be disqualified!** We will analyze all bids and consequently award contracts for this project. The owner reserves the right to reject any, part of any, or all of said proposals, and to waive formalities in the bids. Send bids to: Miller-Valentine, Attn: Estimating / Nia Heights Bid, 9349 WaterStone Blvd., Cincinnati, OH 45249. Questions can be directed to Estimating at 513.774.8400.

Plans may be purchased by contacting Toledo Blueprints, Jeff Anderson 419.661.9841 or Key Blueprints (Cincinnati) 513.821.2111. Plans are available for viewing at the following locations: McGraw Hill Dodge Online Plan Room, Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce and the Toledo Minority Contractors Business Assistance Program. If you have the capability to view or print yourself, contact Kathy at 513.588.1611 or via e-mail at kathy.mathis@mvg.com to obtain login directions for the website.

Miller-Valentine Group is an EEO/AA Employer.

PARK SUPERVISOR

Metroparks of the Toledo Area has an opening for a full time Park Services Supervisor starting at \$23.38 with excellent benefits. Position requires a commitment to delivering excellent customer service, bachelor's degree and moderate level of park, outdoor operations, maintenance or construction experience; law enforcement certification and experience preferred but not required. See position description for complete position requirements. Submit resume and application by July 1 to Administrative Office, Wildwood Metropark, 5100 W. Central Ave., Toledo, OH 43615, Monday through Friday, 9:00 a.m. to 4:30 p.m. Visit www.metroparkstoledo.com to review the position description and application.

EOE

MANAGEMENT AIDE

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA), located in Toledo, OH is seeking experienced applicants for its Management Aide position. This position works closely with the Property Manager in overseeing the day-to-day operations of the Asset Management Project (AMP) group. Functions include, but are not limited to leasing, inspections, annual and interim recertifications, maintenance coordination, and policy compliance, including lease terminations. Requirements: Associates Degree in Management, Business Administration, Social Sciences or related field, plus two (2) years private multi-family or public housing work experience, or equivalent; and skill in mathematics; operation of personal computer and computer applications. **Must be proficient in filing, math, data entry and word processing. We conduct proficiency testing for these skills.** Must possess and maintain a valid Ohio or Michigan Driver's License and insurability. Must achieve Public Housing Occupancy Certification (PHO) status within one (1) year. Hourly rate is \$18.63. We do background checks and this position is subject to drug and alcohol testing. Please note on your submittal if you are an LMHA public housing or Section 8 resident. Send cover letter and resume, **specifying the position for which you are applying to: LMHA, PO Box 477, Toledo, OH, 43697-0477, Attn: Eleanor L. Gore. All materials submitted must be received at LMHA not later than 5:00 P.M. on Friday, July 2, 2010.**

NO PHONE CALLS

Visit our web site at www.LucasMHA.org, for a detailed job description or call our job line at (419) 259-9537 for a complete listing of employment opportunities. Persons with disabilities are encouraged to apply. EEO.

**CITY OF TOLEDO**
**DEPARTMENT OF POLICE
OPERATIONS
June 3, 2010**

The Toledo Police Department is currently recruiting motivated individuals looking for a rewarding career in Law Enforcement. If you are between the ages of 20 and 34, have a high school diploma or GED and are interested in taking the upcoming Civil Service exam, please go to toledopolice.com and submit an interest card, or call 419.936.3693. Minorities and women are encouraged to apply.

The City of Toledo is an Equal Opportunity Employer.



SENIOR APT COMMUNITY

Mt. Sinai Manor
7600 Woodland Avenue
Affordable Retirement Living for the Elderly
62 years and older
All utilities included
Smoke free common areas
Laundry on site
Qualified persons pay only 30% of adjusted income.
Call 216-361-9510 for more information.
Equal Housing Opportunity
TDD Number 1-800-828-1120

AVON

Call Frances
419-327-2671
or Cell: 419-932-0723
or stop by and see me at the
J & E Flea Market
1941 Dorr - Toledo, OH
"Se habla español"

Drivers: \$2000 Sign-On Bonus!
System Drivers.
Earn \$.40cpm.
Benefits,
West Coast Miles.
Excellent Hometime.
Ryle or Jamie:
800-593-6433

FIRST MONTH FREE RENT* EDGEWOOD PARK APARTMENTS

Clean and Quiet
FREE Heat - FREE Water
On-Site Laundry
Storage Available
Section 8 OK
AVAILABLE NOW!!!

LARGE
1 Bdrm \$399
2 Bdrm \$499

UNDER NEW OWNERSHIP
PONTIAC, MI

Limited Time Only*
Some restrictions apply*
248-335-1277

LOCOB
ASERTIVO? MOTIVADOS POR DINERO?
Law Firm seeks
BILINGUAL COLLECTORS
F/T, Hourly Wage + Unlimited Bonus
Full Benefits
Apply Today!
www.LOCOB.com
lyon@locob.com

Housing Cleaning Service

- Residential
- Commercial
- Serving East & West Cleveland

Contact Luis:

216-832-1437**Perrysburg Heights Community Center YOUTH, FAMILY AND COMMUNITY PROGRAM COORDINATOR**

Type of Position:

Part-Time (AmeriCorps Member)

Anticipated Service Schedule:

3:00 - 9:00pm (Monday-Friday)

Position Summary:

Coordinate after school programming for youth members, maintain schedule of community events and activities at center and act as liaison between schools, families and community for the Perrysburg Heights Community Association representing the center.

For information to apply,
call: 419.874.4529

\$500 A \$1000 SEMANALES!

Trabaje en su casa ensamblando productos. No necesita ingles ni experiencia.
La Asociacion Nacional del Trabajo
1 (650) 261-6563

BOXER PUPPIES FOR SALE

2 females, 1 male. \$400 for male and \$450 female.

937.869.2436**PUBLIC NOTICE**

Lucas County Children Services (LCCS) is issuing a Request for Proposal (RFP) for Independent Living Group Services.

The goal is for youth to successfully emancipate from the agency's custody with sufficient skills, knowledge and support to live independently.

LCCS is seeking proposals from non-profit and for-profit agencies or entities that have unique information, knowledge and experience working with adolescents to prepare them for successful emancipation. RFP materials will be available from June 21, 2010, at 9:00 a.m., through June 29, 2010 at 4:00 p.m., at 705 Adams St., Toledo, Ohio, 43604. To make arrangements to pick up an RFP packet, call 419-213-3658. An applicant information meeting regarding the RFP will be held on June 29, 2010, at 9:00 a.m., in Room 913, 705 Adams St.

The deadline for submitting completed proposals (NO FAX) is **Friday, July 16, 2010, at 4:00 p.m. No proposal will be accepted after that deadline.**

By
Dean Sparks, Executive Director
Lucas County Children Services

Real Estate**SANCHEZ ROOFING**

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.

Call Pete Sanchez
419-787-9612!

COMMERCIAL BUILDING FOR SALE

In Downtown Toledo near courthouse. 3 levels.

For More Information
CALL

419-870-6565**HANDYMAN**

Home Repairs, Electrical, Plumbing, Decks.
CALL GASPER 419-215-7740

NORTHGATE APARTMENTS

610 STICKNEY AVENUE
Now Accepting Applications
1 AND 2 BEDROOM APARTMENTS
A Senior Community for Persons 55 and Older.
Rent Based on Income. Heat, Appliances, Drapes and Carpeting Included.



Call (419) 729-7118 for details.

**NOW LEASING Phase II Tremont Pointe.**

BRAND NEW Spacious 2 and 3 bedroom apartments and townhomes ranging from \$685-\$1050. Featuring washer/dryer in every unit, energy star appliances, central air, fitness center and much more. Located in Historical Tremont close to EVERYTHING!!! Call for your personal tour today! 216-298-4060. EHO.

**Housekeeper wanted**

Live in or live out
Monday - Saturday
\$320/Week
Call 248-931-0012
Southfield, Michigan.

Ama de casa deseada
Viva en casa o viva fuera
De lunes a sábado
\$320/semana
Llamada por favor:
248-931-0012
Southfield, Michigan

BANK OWNED APARTMENT BUILDINGS**24 Units in Cleveland, OH**

Bid Online: June 21st 9AM - June 30th 11AM

Property Address:
2836 Franklin Boulevard
Cleveland, OH 44113

- Trendy Ohio City corner location
- 2 adjoined brick buildings
- Ready for Renovations!

DG-401

For details, please visit:

www.tranzon.com**877-374-4437**

Tranzon Asset Advisors of Ohio, Inc. Edward Duml
Auctioneer/Broker OH Firm # 2008000096 10% Buyer's Premium

PUBLIC NOTICE**DISADVANTAGED BUSINESS ENTERPRISE (DBE) GOAL FOR WAYNE COUNTY AIRPORT AUTHORITY**

The Wayne County Airport Authority has available for inspection and comments its proposed DBE Program overall goal and its rationale for Fiscal Years 2011-2013. The proposed goal is **18%** for all Airport Improvement Program funded projects in Fiscal Years 2011, 2012, & 2013. The Airport Authority will accept comments in writing on the goal for 45 days from the date of this notice. This information is available for inspection during normal business hours: 8:00 AM to 4:30 PM, Monday through Friday at:

Wayne County Airport Authority
Detroit Metropolitan Wayne County Airport
L.C. Smith Building - Mezzanine
Detroit, Michigan 48242
Attn: Peter Hathaway
Business Diversity Coordinator

The 44th annual Lorain International Festival spotlights Hungarian descent and LCCC A special reunion is planned for Lorainites in "Back to Lorain" event

By Ingrid Marie Rivera, La Prensa Correspondent

LORAIN, June 21, 2010: It is Lorain's signature event that began 44 years ago, attracting thousands every year. Get ready; the annual Lorain International Festival kicks off its week-long festivities this week, running from Monday, June 21 until June 27, 2010.

The International Festival and Bazaar is an opportunity to showcase the over 50 nationalities and ethnicities present in Lorain - also known as the International City.

The Hungarian nationality will be spotlighted this year; the spotlight industry is Lorain County Community College.

This year's International Officers are: *President* - Palma Stipe; *Vice President* - Nicole Soto; *Treasurer* - Carol Bruening; and *Secretary* - Cyndi Kramer.

The popular festival, which attracted 80,000 people for the three-day weekend festivities alone last year, already attracts plenty of people throughout and outside the state. But this year, a special call has been made to former and present Lorainites.

Dave Zanoni is plan-

ning a reunion as he hopes former Lorainites will revisit Lorain during the festival. He and several others created the Facebook group "Back to Lorain, Ohio June 2010," to advertise the reunion, that now has over 2,100 members. The reunion originally was set for the festival's weekend but has been extended to the entire week, and the group will have its own tent at the festival.

"Many of Lorain's residents left the city due to tough economic times. Like me, many former residents left not by choice but rather by necessity," Zanoni wrote on the group's Web site. "We left behind a city that was a wonderful place to have grown-up in."

He added, "The purpose of this event is to get back together all former residents of Lorain together for a week of fun!"

The festival, taking place along the Black River Landing and at Veteran's Park, will feature over 40 food vendors with a wide variety of ethnic cuisine, cultural booths featuring crafts and other items from different countries around the world, inflatables for children and live entertainment.

Entertainment includes: the *McGuffey Lane* - an energetic band performing for more than 25 years, *Harmonia* - a multi-cultural group of musicians performing on authentic folk instruments, *Direct Energy* - Ohio's premier horn-driven rock, funk and soul band, and *Aquarius Rising* - a 12-piece pop orchestra.

A pageant also takes place every year on Thursday. This year, 28 princesses from 12 nationalities will be competing for one of the four court positions including queen, 1st Runner-up, 2nd Runner-up, and 3rd Runner-up.

This year's admission cost for the weekend festival bazaar is \$2. For the first-time ever, *wrist bands* that prove the visitor is the legal 21 years of age or older will be required in order to enter the alcoholic beverages booth. The wrist band requirement is an effort to reduce underage drinking at festivals that serve alcohol.

The week-long events include:

Monday, June 21:
Lorain International Breakfast: Begins at 8am at *DeLuca's Place in the Park*, 6075 Middle Ridge Road, Lorain. Cost to enter is \$10

donation.

Lorain County Community College will have an Open House tour of its facilities and ice cream social from 10 a.m. until 2 p.m., at the LCCC Learning Center at *St. Joseph Community Center*, 205 W. 20th Street, Lorain.

An *Outdoor Band Concert* will take place at the *Veteran's Park*, West Erie Avenue and Washington Avenue, Lorain, at 7 p.m., featuring Hungarian-inspired music. Free Admission.

Tuesday, June 22:

Heritage of Sacred Music will take place at the *Lorain Palace Theatre*, 617 Broadway Avenue, Lorain, at 7:15 p.m., featuring songs of worship with an international flair from multiple congregations in Lorain. Free admission.

Wednesday, June 23:

The *Spotlight Nationality Cultural Night* will spotlight the Hungarian culture at the Lorain Palace Civic Theatre, from 6 p.m. until 12 a.m. Tickets are \$15 and can be purchased at Lorain Palace Theatre or online at lorainpalace.com

Thursday, June 24:

Princess Pageant will take place at 7 p.m. at the Palace Theatre, 617 Broadway Avenue, Lorain. Tickets are \$11,



One of the groups that performed at the 43rd annual Lorain International Festival

Seniors \$10, Children 6 and under: free. Tickets can be purchased at Lorain Palace Theatre.

Friday to Sunday, June 25-27:

Lorain International Bazaar will take place at the *Black River Landing* in Lorain, Friday from 6 p.m. until 11 p.m., Saturday from noon to 11 p.m. and Sunday from noon to 6 p.m. Admission is \$2 each day.

Lorain International Parade will take place, Sunday at 11:30 a.m. on Broadway Avenue from 17th Street to West Erie in Lorain. It will be led by Grand Marshal, Roy A. Church, president of Lorain County Community College, and Honorary Marshals, John Peters and Madga

Koos, of the Hungarian Community. Master of Ceremonies, Don Nickerson, will announce over 100 participants and introduce the 2010 Lorain International Queen and her court.

Contact Info: Tickets, 440-233-7493 or 440-864-5446. Palace: 440-245-2323.

Highlights from 2009 Festival: <http://www.laprensatoledo.com/Stories/2009/070309/IntFest.htm>

For more information, see the Lorain International Festival web site: www.loraininternational.com/ Visit also Back to Lorain's web site: <http://www.backtolorain.com/>

UNIVERSAL FONE TOUR 2010

SANTANA

with special guest **STEVE WINWOOD**

July 6 at 7:30 pm
Riverbend Music Center

Get tickets online at Ticketmaster.com or by calling 1-800-745-3000. And all tickets include a complimentary copy of the CD "Live Through This".

citi

santana.com stevewinwood.com

DAVE'S Mercado

OHIO CITY & RIDGE ROAD HISPANIC SPECIALS!

<p>Cafe Bustelo 36 OZ. CAN</p> <p>\$8.99 SAVE \$3.00</p>	<p>La Moderna Chocolate Chip Cookies 16 OZ.</p> <p>\$1.99 SAVE \$1</p>	<p>10 Pack Malta Goya 7 OZ. BOTTLES</p> <p>\$3.99 SAVE \$1.00</p>
<p>Goya Plantain Chips or Chicharrones 5 OZ. - SELECTED VARIETIES</p> <p>2 \$3 FOR SAVE 98¢</p>	<p>Whole Fresh Hams</p> <p>\$1.79 SAVE 20¢ LB.</p>	<p>Fresh Limes</p> <p>4 \$1 FOR SAVE 33¢</p>

PRICES EFFECTIVE WED., JUNE 30, THRU TUES., JULY 6, 2010

Wed. 30	Thur. 1	Fri. 2	Sat. 3	Sun. 4	Mon. 5	Tues. 6
---------	---------	--------	--------	--------	--------	---------

3565 RIDGE ROAD • 216-961-2000 • 2700 CARROLL AVE. • 216-274-2940

***** PERUVIAN NIGHTS COMMUNITY ASSOCIATION *****

ONCO'S **THE BORDER** FESTIVAL

the festival with a focus

Elida Reyna y Arante
Esteban "Steve" Jordan
Carlos y Las Cachabutas
Marcha Las Atletas
Ballet Folklórico Imágenes Mexicanas
Grupo Dezero
Admiral
Los Cuatro Vientos

FEATURING: MARIACHI GABRIEL ESTRADA EL DUO DUVO w/ UNET RADIO AND LADY DU w/ QING TEJANO MIX

AUG. 13th 14th \$10/ 15th 16th 17th 18th 19th 20th 21th 22th 23th 24th 25th 26th 27th 28th 29th 30th

PERUVIAN NIGHTS COMMUNITY ASSOCIATION, PERUVIAN NIGHTS, OH

4 pm - 12 am 2 pm - 12 am 5/2/ 12 am - 6-12

La Prensa

Church's Chicken

Special Meals for any Family!

Feed 4

8 PC MIXED

\$13.99

3 Corn, 1 Lg. Mashed Potatoes & 4 Biscuits

Feed 6

12 PC MIXED

\$19.99

5 Corn, 1 Family Mashed Potatoes & 6 Biscuits

Feed 8

16 PC MIXED

\$23.99

6 Corn, 1 Family Mashed Potatoes & 6 Biscuits



Offer good for Church's Chicken at
2124 Franklin Avenue, Toledo, Ohio

HORIZON
SCIENCE ACADEMY
TOLEDO

NOW ENROLLING
Grades 3 - 12
Every Saturday 11:00 AM - 1:00 PM
Every Wednesday 5:00 PM - 7:00 PM
HSA-High School is rated as an "EXCELLENT" School by Ohio Department of Education

- Tuition Free
- Safe, Secure Learning Environment
- Small Class Sizes
- 100% Graduation and College Acceptance
- Transportation Provided for HSA Springfield
- College Preparatory
- Took 1st Place in the High School Category at CONCEPT

Now Accepting Applications Grades 3-8
Horizon Science Academy - Downtown
425 Jefferson Ave., Toledo, OH 43604
(419) 244-0532
Fax (419) 244-5721
www.horizontoledo.org

Now Accepting Applications Grades 3-8
Horizon Science Academy - Springfield
630 South Reynolds Rd., Toledo, OH 43615
(419) 535-0524
Fax (419) 535-0525

Now Accepting Applications Grades 9-12
Horizon Science Academy-High School
425 Jefferson Ave., Toledo, OH 43604
(419) 244-5710
Fax (419) 244-5721

CONCEPT

UNIVERSAL TONE TOUR 2010

SANTANA

with special guest
STEVE WINWOOD

July 6 at 7:30 pm
Riverbend Music Center

Get tickets online at Ticketmaster.com or Riverbend.com
and all ticketmaster outlets including select music stores.
Charge by phone at 1-800-745-3000.
Only 1000 tickets available per venue.

citi
santana.com

STEVE WINWOOD
stevewinwood.com